



Q. ఇంగ్లీష్ భాషలో imperative sentence లలో sit down, stand up అని ఎందుకు వాడతారు? Stand అనే పదానికే నిలబడటం అని అర్థం కదా? మరి అలాంటప్పుడు sit down, stand up లకు బదులు sit, stand అనకూడదా? మన తెలుగులో కూర్చో నిలబడు అంటామే కానీ కింద కూర్చో, పైకి నిలబడు అనకదా? వివరించండి.

- మనోరంజని, విజయవాడ

A. Sit కూ, Stand కూ చాలా అర్థాలున్నాయి. వాడుక (usage) ప్రకారం sit down అంటే నిలుచున్న స్థితి (standing position) లోంచి కూర్చోవడం. అలాగే stand up అంటే కూర్చున్న స్థితి నిలుచోవడం. Stand = మామూలుగా నిలుచోవడం; He was standing at the station the whole day. Stand up = కూర్చున్నవాళ్ళు నిలుచోవడం. He stood up to answer the questions = ప్రశ్నకు సమాధానం చెప్పేందుకు (అంతవరకూ) కూర్చుని ఉన్న అతడు నిలుచున్నాడు. అలాగే, sit అంటే మామూలుగా కూర్చోవడం - We sat for three hours at the station = మేం మూడు గంటలపాటు కూర్చున్నాం/ కూర్చునే ఉన్నాం. Unable to stand any longer, he sat down = ఇంకేమాత్రం నిలుచోలేక (అంతవరకూ నిలుచున్న) అతడు కూర్చున్నాడు.



The exclamatory sentence- a sentence expressing surprise or a sudden feeling.

- i) **What a fool he is!**
'Wh' word Noun Sb Vb
 - ii) **How hot the day is!**
'Wh' word adjective sb vb
 - iii) **How well she sings!**
'Wh' word Adverb sb vb
- The word order in the exclamatory sentence is: 'Wh' word+Noun/ Adjective/ Adverb+Subject+Verb. Sometimes the exclamatory sentence may not have the noun/ Adj/ Adv after the 'wh' word. eg: How he shouts!

row is a holiday or not, the word holiday is uttered with falling intonation and 'isn't it?' with rising intonation.

- a) Tomorrow is a holiday, isn't it? (The speaker is sure that tomorrow is a holiday)
- b) Tomorrow is a holiday, isn't it? (The speaker is not sure whether tomorrow is a holiday, so holiday is said with falling intonation and isn't with rising intonation.

4) It is not 'enchoative' but 'inchoative' (ఇన్ షో అటివ్) verb. An inchoative verb expresses a change of state, that is, a change from one condition to another. eg: The college will close for summer vacation on the 12th April. In this sentence, 'will close' (instead of 'will be closed') expresses a change of state (open to closed), happening on its own, without anybody causing it. So, 'will close' (close) is an inchoative verb. So is the verb, 'opened' an inchoative verb in the sentence, The shops opened as usual that day.

5) In one way it is, and in another way, it isn't. Seeing is believing- the structure of the sentence is Subject + Verb + Complement. In the sentence- the best service you are doing to society is refraining from..., if you take the whole clause 'The best you are doing to society' as

- Q. 1. Please explain me word order and its rules to be followed while using modern English usage.**
- 2. What is the meaning of cleft sentence? Give me some examples.**
- 3. While using question tags, if the stress is on a particular word, it conveys different meaning. eg: "Tomorrow is a holiday isn't it?". If the stress changes from word to word the meaning varies. Please explain in detail.**
- 4. Please explain me enchoative verbs. What are their uses in modern English?**
- 5. Seeing is believing. This is a structure in English. eg: Whether following sentence can be used as an example of the above structure. The best service you are doing to society is refraining from doing the bad things.**
- 6. Doubt relating to usage of between - among. When we refer to more than two things generally we use among. If we have a definite number in our mind between can also be used. For eg: Luxemburg lies between Belgium, Germany and France. Pl. explain.**

- b) Question/ Interrogative sentence.
 - i) **Is he** here?
verb subject
 - ii) **Are they coming?**
helping verb subject main verb
 - iii) **Where is he?**
'Wh' word vb sb
 - iv) **Where is he going?**
'Wh' word vb subject

(A 'Wh' word is a word beginning with 'Wh' like.. What, Where, When, Why, Who, Whose, Which and how-usually used for asking questions).



In any version of English including modern English, any sentence has one of the four word orders shown above. (Feel free to write again if you find this answer not clear enough, but let your question be clear).

2) A cleft sentence is a sentence that begins with an 'it clause' or 'that clause' (clauses begin-

Seeing is believing

A. 1. The question is not clear. If you mean the word order in different kinds of sentences here is the answer.

a) The Statement/ The assertive sentence (A sentence saying something- eg: The book is on the table. He has not come.)

Word order in a statement.
The book is on the table
subject verb

We see here that the statement has the subject (sb) + verb (vb) word order. That is, in a statement the subject comes first and the verb, next.

We see there are **two kinds of questions**- Non 'Wh' questions- Questions without 'Wh' words (eg: questions (i) and (ii) above) and 'Wh' questions- questions beginning with 'wh' words. In both kinds of questions, the subject comes after the verb, or after the helping verb. When there are two/ more words in a question the first of them is the helping verb and the others are main verb.

The imperative sentence: (orders, wishes, etc.) In most of them the subject is 'you' but not stated.

- i) (you) get out - Sb + Vb
- ii) (you) please come in - Sb + Vb.

ning with 'It' or 'that') and has another clause following it.

eg: i) It is this chapter that I found difficult to understand.

ii) That is the picture I want you to look at. Sentence No.1 has an 'It clause' (It is this chapter), followed by the other clause, 'That I found...' sentence (2) has a 'That clause' (that is the picture) followed by the other clause 'I want you to look at'.

3) Tomorrow is a holiday, isn't it. If you are sure that tomorrow is a holiday, the stress on holiday, and isn't it has a fall, that is, holiday and isn't it? are said with a falling intonation. However, if you are not sure whether tomor-

the subject of the sentence, its structure is the same as that of 'seeing is believing'. However, if you take the subject of the sentence, 'seeing is believing', as a present participle (and not a clause), the sentence, 'The best service...' is not the same structure.

The sentences, 'Refraining from evil is doing the best service to society/ Doing the best service to society is refraining from evil- are exactly the same structure as, 'seeing is believing'.

6) Here, between is correct. We use 'between' (and not among) when we refer to an area or any geographical feature (rivers, mountain ranges, etc.) separating two or more points.

Q. కిందివాటిని ఇంగ్లీష్ లో తెలుపగలరు.

1. ప్రస్తుతానికి నేను ఖాళీగా ఉన్నాను. ఇప్పుడు నేను ఏ ఉద్యోగము చేయడం లేదు.
2. నువ్వు, నేను కేవలం నిమిత్తమాత్రులం. చేసేది, చేయించేది ఆమె.
3. Interview కి వెళ్ళినప్పుడు, మనల్ని interview చేయడానికి నలుగురు లేదా అయిదు గురు ఉంటారు. వాళ్ళని వివ్ చేసేటప్పుడు ఒక్కొక్కరిని good morning (evening) అనాలా లేదా అందరికీ కలిపి ఒకేసారి good morning all of you అని అనాలా?
4. He passed Degree దీనికి passive voice ఎలా చెప్పాలి?
5. అతడు అతడి స్వార్థం కోసం (అవసరం) ఎవరినైనా మోసం చేయగలడు. ఎంతకైనా తెగించగలడు. కనీసం ఫ్రెండ్ అని కూడా పూడడు.
6. The shop is open at 10^o clock అన్నప్పుడు shop ఎవరిచేతనైనా open చేయబడుతుంది కదా? అలాంటప్పుడు The shop opened at 10 అనే అనాలి కదా?

- జి.వెంకటేశ్వర్లు, కందుకూరు

A. 1. Right now/ At present I am jobless/ unemployed. (Jobless అమర్యాదకర పదం కాదు.)

2. You and I are just instrumental. It is she that does and gets done everything.
3. Good morning, sirs/ sirs and Madam (s) if both men and women are on the board of interview.
4. The degree was passed by him - అయితే ఇది passive కోసం passive. ఇలాంటి passives వాడం - ఈమధ్య వచ్చిన lessons లోని passive వాడకం మీది అంశాలు చూడండి.
5. He is very selfish. For his selfish purposes, he doesn't hesitate to cheat. He is upto anything if it serves his purposes.
6. Open ఇక్కడ verb కాదు. Open ఇక్కడ తెరిచి ఉన్న అనే అర్థంతో adjective. The shop is open = Shop తెరిచి ఉంది. The shop is opened at 10 everyday (Passive) = Shop తెరవబడుతుంది రోజూ 10 గంటలకు.

Q. కింది సందేహాలను తీర్చగలరు.

1. A cup is in the saucer (or) on the saucer.
2. The teacher is sitting in the chair (or) on the chair.
3. Wednesday ని ఎలా పలకాలి?
4. Drought ని కొందరు డ్రాట్ గానూ, మరి కొందరు డ్రాట్ గానూ పలుకుతున్నారు. తొమ్మిది తరగతి కొత్త ఇంగ్లీష్ టెక్స్ బుక్ లో drouit గా ఉంది. మరి ఏది కరెక్ట్?
5. listen ని ఎలా పలకాలి?
6. Every day, daily భేదమేమిటి? ఏయే సందర్భాల్లో ఉపయోగించాలి?

- వై. భాస్కరరావు, జగ్గయ్య పేట

A. 1) A cup on a saucer

- 2) Sit on a simple (చేతులేని) chair/ Sit in an arm chair (చేతులున్న కుర్చీ)/ Sit in an easy chair.
- 3) వెన్డేయే- వ్స్ లోని జవత్తు size లో జ్ లా
- 4) లిస్న్ 5) డ్రాట్
- 6) Everyday = daily. అయితే daily bread (నిత్యం ఆహారం) లాంటి expressions లో daily బదులు everyday రాదు.

Q. 1. It is two pounds heavy. It is two pounds in weight. ఈ రెండు వాక్యాల్లో ఏది కరెక్ట్? ఎలా తెలుసుకోవాలి?

2. She is five feet three inches tall. She is five foot three inches tall ఈ రెండు వాక్యాల్లో తేడా ఏమిటి?

3. It is a 5 foot 9 inch bed. ఈ వాక్యంలో inches వాడొచ్చా? inch, pound మొదలైనవి ఏకవచనంలోనే వాడాలా?

- నాగిరెడ్డి శ్రీనివాసులురెడ్డి, కలవాయి

A. 1) It is two pounds heavy= It is two pounds in weight - Both are correct.

2) She is 5 feet three inches tall అనడమే correct. She is five foot three inches tall - wrong. Look at the following:

- a) i) She is five feet three inches tall=
- ii) She is a five feet three inch girl

b) i) The tower is sixty feet tall = ii) It is a sixty foot tall tower.

3) It is a 5 foot 9 inch bed అనం; It is a 5 feet 9 inch bed అంటాం. observe the following:

- a) He bought a bed measuring 5 feet 9 inches = He bought a 5 feet 9 inch bed. ఇలాంటివోట్లు, feet (plural), inch (singular) వాడతాం.
- b) He bought the estate for Rs. 2 crore. (రాయడం Rs. 2 crore = చదివేటప్పుడు 2 crore rupees అంటాం) = The estate he bought is a two crore rupee (rupees కాదు) estate. Measurements, ధరలూ లాంటి వాటికి సంబంధించిన వస్తువుల ముందు, singular number (పైన చూపినట్లు) మాత్రమే వాడతాం. అయితే రెండు units (foot, inches) ఉన్నప్పుడు, రెండోదాన్ని మాత్రమే singular గా వాడతాం. Example No. 3 (Bed) చూడండి.

Narayana: Well, you've seen the boy. How do you like him?
(అబ్బాయిని చూశావు కదా? ఇష్టపడ్డావా?)

Sampanna: Except that he is slightly fat, he is OK, dad.
(కొద్దిగా లావనేకానీ, బాగానే ఉన్నాడు)

Narayana: He isn't as tall as the boy we saw last week, is he?
(కిందటివారం మనం చూసిన కుర్రాడంత పొడుక్కాదు కదా?)

Sampanna: Of course, no. But this boy is fairer.
(కాదు. కానీ ఈ అబ్బాయి కాస్తరంగు, అందం ఎక్కువ)

Narayana: Then is he OK for you? Shall I tell the boy's father of it?
(అయితే నీకు నచ్చినట్టేనా? అబ్బాయి తండ్రితో చెప్పనా?)

Sampanna: But ... (కానీ ...)

Narayana: Why the 'but' again? (మళ్ళీ కానీ ఏంటి?) You wanted a software man from Hyderabad with a salary of more than Rs. 30000. Accordingly we have brought you two software Engineers. What else do you want?
(హైదరాబాద్ లో పనిచేస్తూ నెలకు రూ. 30వేల పైన జీతం తెచ్చుకునే software వాళ్ళు కావాలన్నావు. అలాగే ఇంతవరకు ఇద్దర్ని తీసుకొచ్చి చూపించాం. ఇంకేం కావాలి నీకు?)

Lakshmi: This boy is to my liking too.
(అతడు నాకు నచ్చాడు.)

Sampanna: Mom, I need some time to decide.
(అమ్మా నాకు కొంచెం time కావాలి నిర్ణయించుకునేందుకు)

Lakshmi: How long? (ఎంత సమయం?)

Narayana: Look here Sampanna. Looks are important. But what matters ultimately is how good the young man is. I've heard only good reports about him.
(సంపన్నా చూడూ, అందం ముఖ్యమే. కానీ అన్నింటికన్నా ముఖ్యమైంది, అబ్బాయి ఎంతమంచివాడనో. అతడి గురించి నేను మంచి విన్నా.)

Looks - appearance (ఆకారం) అంటే అందంగా ఉన్నారా లేదా అని.
He fell for her looks. (ఆమె అందానికతడు ముగ్ధుడయ్యాడు.)

Lakshmi: And he fits in with your requirement of a software man. What more do you want?
(అతడు సువ్యవస్థకున్న దానికి సరిపోతాడు, software engineer గా. ఇంకేం కావాలి నీకు?)

requirement= అవసరమైంది.
Our requirement is a good principal for our college= మా అవసరం ఇప్పుడు మా college కు ఓ మంచి principal.



what matters ultimately is..

Sampanna: It's my opinion that counts ultimately. All that I've asked for is a little time, say two or three days. Can't you both wait?
(చివరికి నా అభిప్రాయంకదా ముఖ్యం? నేనడిగిందల్లా కాస్త time - రెండుమూడ్రోజులు. ఆ మాత్రం ఆగలేరా మీరు?)

Lakshmi: We can wait, but the boy and his people may not. OK. Take your time, but don't blame us later if the match slips from our hands.
(మేం ఆగుతాం, ఆ అబ్బాయి, వాళ్ళవాళ్ళూ ఆగరేమో. Time తీసుకో, కానీ అంతా అయ్యితర్వాత ఈ సంబంధం జారిపోయిందని మమ్మల్ని అనకు.)

Look at the following sentences from the conversation above:

- 1) Except that he is slightly fat, he is OK.
- 2) Accordingly we've brought two software engineers.
- 3) But what matters ultimately is how good the young man is.
- 4) And he fits in with your requirements.



1) Except that = అదొక్కటితప్ప/ అదేతప్ప

a) Except that it is hot during the summer, Vijayawada is a good place to live in = వేసవిలో ఎండ ఎక్కువనే తప్ప ఉండటానికి (నివసించేందుకు) విజయవాడ మంచి ఊరే.

b) Except that Sri Rama was unkind to Sita, he was quite admirable = (నీత పట్ల కఠినంగా ఉన్నాడనే తప్ప, శ్రీరాముడు తప్పక మెచ్చుకోదగ్గవాడే.)

3) Ultimately = చివరికి (అన్నింటికంటే ముఖ్యంగా) (అసలు)

a) It isn't important how well you have studied ultimately it is your marks that count = సువ్వెంతబాగా చదివావనో ముఖ్యంకాదు. ఎన్ని marks నీకొచ్చాయనో చివరికి లెక్కకొచ్చేది/ అందరూ చూసేది.

b) Who bothers how well you know the subject. Ultimately what marks you get matters/ what matters ultimately is the marks = నీకు subject బాగా వచ్చున్న విషయం ఎవరు పట్టించుకుంటారు. చివరికి సువ్వెన్ని marks తెచ్చుకున్నావనో ముఖ్యం/ చూస్తారు.

c) Ultimately = చిట్టచివరికి అనే అర్థం కూడా ఉంది (finally).
Ultimately the world champion Australia had to bite the dust = చివరికి ప్రపంచ గజ అటగాళ్ళు మట్టి కరవాల్ని వచ్చింది.

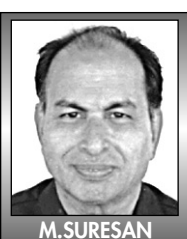
4) fit in with = సరిగ్గా సరిపోవడం, అమరిపోవడం.

a) His actions do not fit in with his words = అతడి చర్యలు, అతడి మాటలకు సరిపోవు (మాటలకూ, చేతలకూ పొంతనలేదు)

b) This cell phone exactly fits in with my requirements = ఈ cell phone నా అవసరాలకు సరిగ్గా సరిపోతుంది.

c) Why should I change my habits to fit in with their way of life? = వాళ్ళ జీవన విధానాలకు సరిపోయేట్లుగా, నా అలవాట్లు నేనెందుకు మార్చుకోవాలి?

d) The furniture in their office fits in with their desire to give it a modern look = వాళ్ళ office furniture, తమ office కు ఆధునిక ఆకారం ఇవ్వాలనే కోరికకు సరిగ్గా సరిపోతుంది.
fits in with చాలా common. మీ సంభాషణల్లో practise చేయండి.



Admirable = మెచ్చుకోదగిన/ శ్లాఘించదగిన.
Sachin is an admirable cricketer.
Admire = అభిమానించి మెచ్చుకోవడం.

c) I didn't tell him anything except that you are here = సువ్విక్కడున్నావనే విషయం తప్ప అతడికింకేం చెప్పలేదు.

2) Accordingly = ఆ ప్రకారమే

a) We both agreed to equal share in profits and accordingly I got Rs.50000/- as my share of the property = లాభాల్లో సమానవాటా ఇద్దరం తీసుకోవాలని ఒప్పుకొన్నాం. ఆ ప్రకారమే నా వాటాకు రూ.50,000 వచ్చింది.

b) He wanted my signature on the document and accordingly I signed the document = అతడు ఆ పత్రంలో నా సంతకం కావాలన్నాడు. ఆ ప్రకారమే నేనాపత్రం మీద సంతకం చేశా.

EXERCISE

Match the words under A with their meanings under B.

A	B
1. Weary	A. Unplanned
2. Antique	B. Infertile
3. Barren	C. Fast
4. Random	D. Illness
5. Infirmary	E. Ancient
	F. Silly
	G. Tired.

KEY: 1 - G 2 - E 3 - B 4 - A 5 - D.

Explanation:

1) Weary = Tired = బాగా అలసిపోయిన.
A) Having walked the long distance, she is weary, and cannot walk any more = చాలా దూరం నడిచినందువల్ల ఆమె బాగా అలసిపోయింది, ఇంకే మాత్రం నడవలేదు.
B) I've just returned from office, and am weary after 9 hours of work = ఇప్పుడే office నుంచి వచ్చాను, 9 గంటలు పనిచేసి బాగా అలసిపోయాను.
Weary అంటే విసుగ్గా ఉండటం అనే అర్థం కూడా ఉంది.
I am weary of these classes and exams.
Wish very much for a holiday =

ఈ class లూ, exams అంటే విసుగ్గా ఉంది. సెలవు వస్తే బాగుండు.

You weary me = నువ్వు నాకు విసుగు కలిగిస్తున్నావు/ నన్ను విసిగిస్తున్నావు.

2) Antique = Ancient = ప్రాచీనమైన/ పురాతనమైన (ముఖ్యంగా వస్తువులు, ఆభరణాలు- చాలా పాత కాలానికి చెంది, అందువల్ల చాలా విలువైనవి).

a) Antique tables and vessels are on display in the museum = ఆ museum లో పురాతన tables, పాత్రలూ ప్రదర్శనలో ఉన్నాయి.
b) She bought an antique piece of jewellery at a very high price = ఆమె చాలా ధరపెట్టి పురాతన ఆభరణాన్ని కొన్నది.

Antique x Modern

3) Barren = Infertile = నిస్సారమైన (భూమి)/ బీడు/ చవిటి (భూముల విషయం).

a) Most of Rayalaseema is barren = రాయలసీమ చాలా మటుకు నిస్సారమైనది/ సారవంతం కాదు.
b) It's a barren land= అది సాగుకు పనికిరాని భూమి.
c) The Nagarjuna Sagar dam has changed a lot of barren land into arable land. (Arable = సాగుకు పనికొచ్చే).

barren x fertile (సారవంతమైన).
The Godavari districts are very fertile = గోదావరి జిల్లాలు చాలా సారవంతమైనవి.
(fertilizer= రసాయన ఎరువు, fertile నుంచే వస్తుంది. fertilize = సారవంతం చేయడం).

4) Random = Unplanned = ఒక plan, పథకం, ముందస్తు ఆలోచన లేకుండా, ఏ క్షణానికేదో తోస్తే అది చేసే స్వభావంగల.

a) the random killing of people by the terrorists has left many in deep shock = విచక్షణారహితంగా ఉగ్రవాదులు ప్రజలను చంపడం చాలామందిని దిగ్భ్రాంతిలో పడేసింది.
b) The selection of the players was done at random = క్రీడాకారులను ఒక పద్ధతి ప్రకారం కాకుండా/ ఒక ప్రాతిపదిక/ ప్రమాణం అనేది లేకుండా ఎలాపడితే అలా ఎంపిక చేశారు.
c) Because of the random parking of cars, it took half an hour for me to get my car out = ఎలాపడితే అలా cars park చేయడంవల్ల నా car బయటకు తెచ్చేందుకు గంట పట్టింది.
Random thoughts = ఒకదానికొకటి సంబంధం లేని ఆలోచనలు.

5. Infirmary = Illness = జబ్బు/ అనారోగ్య స్థితి.
The infirmity of old age keeps him home = ముసలితనం వల్ల కలిగే అనారోగ్య స్థితి.

Q. We had visiting us at this time a nervous first cousin of mine named Briggs Beall. ఈ వాక్యంలోని verb 'had visiting' ఏ tense లో ఉంది? మామూలుగా had తర్వాత verb past participle కదా రావాలి (past perfect tense లో) లేదా had been + verb + ing (past perfect continuous tense లో) రావాలి కదా. ఇక్కడ ఎందుకు ఇలా వాడారో తెలియజేయగలరు.

- Ch.Silar Saheb, Piduguralla

A. ఈ sentence లో verb, had; had visiting కాదు. ఈ sentence ఇలా commas దగ్గర ఆగి చదవండి- తేలిగ్గా అర్థం అవుతుంది: We had, visiting us at this time, a nervous first cousin = We had, at this time, a nervous first cousin visiting us. ఇప్పుడు తెలుస్తోంది కదా. ఈ sentence లో verb, had (Past Doing Word - Past simple tense). దీని pattern: subject verb object (a phrase)
We + had + visiting us ..
= We + had + a nervous cousin visiting us.
= We + had + an uncle working as a collector. మీరిచ్చిన వాక్యం అర్థం, ఈ సమయంలో (Briggs Beall అనే మా cousin, అతడు కంగారుపడే స్వభావం కలవాడు, మా ఇంటికి రావటం జరిగింది.

Spoorthi: Hi Keerthi, hasn't the rain blown over yet? Do look out the window.
(వర్షం ఇంకా తెరిపివ్వలేదా? కిటికీ తెరిచి చూడు.)

Keerthi: Don't you hear the pit-a-pat? There hasn't been any let up for an hour now. As I see, there won't be any, for another half an hour.
(వానపడుతున్న శబ్దం నీకేం వినిపించడం లేదా? గంట సేపటినుంచి తెరిపిలేకుండా పడు తూనే ఉంది కదా? ఇంకో అరగంట వరకు తెరిపివ్వడనే అనుకుంటున్నా.)

Spoorthi: Won't it ever stop?
(అసలాగదా ఈ వాన?)

Keerthi: But why are so impatient?
(అంత అసహనంగా ఉన్నావేంటి?)

Spoorthi: See, owing to this untimely rain, we aren't able to go out. Rain is certainly enjoyable but not when you want to go to a movie.
(చూడు. ఈ అకాల/ అనుకోకుండా వచ్చిన వర్షం వల్ల మనం బయటకెళ్లలేకపోతున్నాం. వర్షం ఆనందమే, కానీ మనం సినిమాకెళ్లాలను కున్నప్పుడు మాత్రం కాదు.)

Keerthi: Seeing that you have an assignment to complete by tomorrow, I just can't imagine your thinking of going to a movie.
(రేపటికి పూర్తిచేయాల్సిన assignment పెట్టు కుని, నువ్విప్పుడు సినిమాకెళ్లాలనుకోవడం నేను ఊహించుకోలేకపోతున్నా.)

Spoorthi: I want to see the movie so that after some diversion, I can, with a fresh mind, resume my assignment.
(నేనిప్పుడు సినిమాకెళ్లాలనుకుంటున్నది, సినిమా నుంచి వచ్చిన తర్వాత, కాస్త మార్పు తర్వాత fresh mind తో assignment మళ్ళీ ప్రారంభించవచ్చని.)

diversion = చేస్తున్న పని నుంచి కాస్త మార్పు resume = పునః ప్రారంభించడం

Keerthi: Instead, you can listen to some music in order to feel fresh.
(దానిబదులు, తాజాగా feel అయ్యేందుకు సంగీతం వినొచ్చుగా)

Spoorthi: A movie is different you know. Any way, I want to go to movie and go, I will. In case you wish to join me you are welcome. Aarthi will give me company if you don't.
(సినిమా ఎప్పటికీ వేరేలే. ఏదేమైనా నేను వెళ్లాలనుకుంటున్నాను, తప్పక వెళ్తాను. నువ్వు రావాలనుకుంటే రా. నువ్వు నాకు company ఇవ్వకపోతే అర్తి ఇస్తుంది)

Keerthi: All right. Please yourself.
Look at the following sentences from the conversation above:

- 1) Hasn't the rain blown over yet?
- 2) There hasn't been any let up.
- 3) Owing to this untimely rain we aren't able to go out.
- 4) Seeing that you have an assignment to complete ...
- 5) I want to see the movie so that after some diversion ...
- 6) You can listen to music in order to feel fresh.



Politics are full of controversies = రాజకీయాల్లో ఎప్పుడూ వివాదాలే.
controversial=(కంట్రవర్షియల్- 'క' కొద్దిగా 'వ' కొంచెం ఎక్కువగా నొక్కి పలుకుతాం)= వివాదాస్పదమైన.
His controversial remarks have led to group clashes = అతడి వివాదాస్పద వ్యాఖ్యలు వర్గ సంఘర్షణకు దారితీశాయి.
c) The communal clashes have blown over and the village is back to normal = మత సంఘర్షణలు సద్దుమణిగాయి. గ్రామం మామూలు పరిస్థితికి వచ్చింది.
2) Let up = (అల్లర్లు, వర్షం, జబ్బులు, బాధలు లాంటివి తగ్గుముఖం పట్టడం)

4) Seeing that - చూస్తుండటం/ చూడటం వల్ల

a) Seeing that she did not have any money, I couldn't ask her to pay up = ఆమె దగ్గర డబ్బు లేకపోవడం చూసి/ లేదనే విషయం తెలిసి డబ్బు చెల్లించాలని అడగలేక పోయా.

b) Seeing that there wasn't enough food for more than one, I ate out = ఒకరికంటే ఎక్కువ మందికి సరిపోయేంతలేదని తెలిసి/ చూసి నేను బయట భోంచేశాను.

5) So that = అందుకుగాను (ఉద్దేశం తెలిపేందుకు)

a) He is conducting social service camps so that the poor can benefit = పేదవాళ్ళకోసం అతడి సాంఘిక సేవా శిబిరాలు నిర్వహిస్తున్నాడు.

b) He is saving money from now so that he can have enough money in his old age = వార్షక్యంలో చాలినంత డబ్బుండేందుకు గానూ, ఇప్పటినుంచి అతడు డబ్బు పొదుపు చేస్తున్నాడు. (అయితే so that బదులు to వాడటం simpler.)

There hasn't been any let up

1) Has (not) blown over: Blow over = వర్షం లాంటివి, అల్లర్ల లాంటివి, అంటువ్యాధుల్లాంటివి ఆగి పోవడం/ సమసిపోవడం.

a) The cyclone has blown over and there is calm around = తుపాను ఆగింది, పరిసర వాతావరణమంతా ప్రశాంతంగా ఉంది.

b) The controversy over the cricketers' behaviour has blown over and they are back to serious game = క్రికెటర్ల నడవడి గురించి వివాదం సమసిపోయింది/ సద్దుమణిగింది. వాళ్ళంతా ఆట మీద దృష్టి పెడుతున్నారు/ వాళ్ళ దృష్టంతా ఆటమీదికి మళ్ళింది.

controversy- కంట్రవర్షియల్- 'క' కొద్దిగా, 'వ' ఎక్కువగా నొక్కి పలుకుతాం. అర్థం- వివాదం.
Arunkumar's statements let to a controversy = అంబేద్కర్ మీద అరుణ్ కుమార్ వ్యాఖ్యలు వివాదానికి దారితీశాయి.



There has been no let up in the naxalite violence in Chattisgarh = ఛత్తీస్ గఢ్ లో నక్సలైట్ల హింసాకాండ ఇంకా తగ్గుముఖం పట్టలేదు/ అలాగే కొనసాగుతోంది.
Blow over, Let up- రెండూ చాలా ఉపయోగపడేవి.

3) Owing to= because of= అందువల్ల/ ఆ కారణంగా.

a) Owing to ill health, he gave up his job = అనారోగ్యం వల్ల/ కారణంగా అతడు ఉద్యోగం మానుకున్నాడు.

b) Owing to rise in prices the common man finds it difficult to lead a good life = ధరలు పెరిగినందున సగటు మనిషి మంచి జీవితం గడపలేకపోతున్నాడు.
Owing to = Due to; అయితే due to ఎప్పుడూ 'be' form తర్వాతే వాడతాం.

He is working hard so that he can get a rank = He is working hard to get a rank.
6) In order to = to = అందుకు

a) Reserve your ticket in advance in order to avoid last minute rush = చివరి నిమిషం హడావుడి తప్పించుకునేందుకు ticket ముందే reserve చేసుకోండి.

b) Walk fast in order to catch the bus = Walk fast to catch the bus = Bus అందుకునేందుకు త్వరగా నడవండి. In order to వాడే బదులు, ఎప్పుడయినా సరే, to వాడటం మంచిది.

EXERCISE

Match the words under A with their meanings under B

A	B
1. Hoard	A. Cheer
2. Applaud	B. A small, thin creature
3. Worm	C. back part
4. Rear	D. Amass
5. Jovial	E. Merry
	F. Gloomy
	G. Grand

KEY: 1-D, 2-A, 3-B, 4-C, 5-E.

Explanation:

1) Hoard = Amass - డబ్బు/ దాన్యంలాంటివి కూడబెట్టడం
a) Misers (పిసినారులు) hoard money- డబ్బు అవసరానికి కూడా ఖర్చుపెట్టకుండా కూడబెడతారు.
b) Traders hoard stocks = వ్యాపారులు సరుకులు దాచేస్తారు, (అవి కొరత ఉన్నప్పుడు ఎక్కువ ధరకు అమ్మేందుకు)

Black marketers and hoarders = చీకటి బజారులో అమ్మేవాళ్ళు (నిల్వచేసిన సరుకును, కొరత ఉన్నప్పుడు బాగా ధర పెంచి అమ్మేవాళ్ళు)

Ants hoard food = చీమలు ఆహారాన్ని కూడబెడతాయి.
Hoard X squander (స్వార్థం) = విచలవిడిగా ఖర్చుపెట్టి వృధా చేయడం.

2) Applaud = Cheer = చప్పట్లలాంటి వాణితో మన మెప్పును/ హర్షాన్ని తెలపడం.

a) Every one stood up to applaud as Tendulkar scored his 100th run = టెండూల్కర్ తన నూరో పరుగు తీయగానే అందరూ లేచి చప్పట్లు కొట్టి మెచ్చుకున్నారు.

b) As she finished her song, the audience applauded her = ఆమె పాట పూర్తవడంతో శ్రోతలందరూ కరతాళ ధ్వనులతో ఆమెను మెచ్చుకున్నారు.

Applaud X denounce (ఘాటుగా విమర్శించడం- ముఖ్యంగా బహిరంగంగా)

3) Worm = A small creature = సూక్ష్మ (చిన్న) ప్రాణి- క్రిమి, చిన్న చిన్న పురుగులు

a) He threw the flour away as there were worms in it = పిండిలో పురుగులుండటంవల్ల అతడు దాన్ని పారేశాడు.
చెదపురుగులు, మట్టిలో, అపరిశుభ్ర ప్రదేశాల్లో/ నీళ్లలో కనిపించే పురుగులన్నీ కూడా worms.

The chutney had worms in it = ఆ చట్నీలో పురుగులున్నాయి.
Worms were crawling on the dead body = ఆ శవం మీద పురుగులు పాకుతున్నాయి.
Earthworm = వానపాము; silk worm = పట్టుపురుగు; Bookworm = పుస్తకాల పురుగు- అదేపనిగా చదువుతుండేవాళ్ళు. పండ్లలో కూడా పురుగులుంటాయి- The mango had worms in it.

4) Rear= back part- వెనుక భాగం
He sat in the rear of the bus = బస్ లో వెనుక సీట్లో కూర్చున్నాడతడు.
The tractor had a trailer attached to the rear of it = Tractor వెనుక ఓ trailer తగిలించి ఉంది. (మోటార్ వాహనాల్లో rear mirror ఉంటుంది- వెనుక వచ్చే వాహనాలను driver కు చూపే అద్దం) Rear wheels = back wheels (వెనుక చక్రాలు). గుర్రంలాంటి జంతువులు వెనుక కాళ్ళమీద లేవటం- rearing.
The horse reared and sped away- ఆ గుర్రం వెనుక కాళ్ళమీద లేచి పరుగెత్తుకుంది.
Rear X Front.

5) Jovial = Merry = సరదాగా, కలుపుగోలుగా, నవ్విస్తూ ఉండే.

a) People like his company because he is jovial = అందరూ అతడితో ఉండాలనుకుంటారు, ఎందుకంటే అతడు చాలా సరదాగా కలుపుగోలుగా నవ్విస్తూ ఉంటాడు కాబట్టి.

b) She always has a jovial smile on her face and that endears her to all = ఆమె ఎప్పుడూ సరదాగా, స్నేహపూర్వకమైన చిరునవ్వుతో ఉంటుంది. అందువల్ల ఆమె అంటే అందరికీ అభిమానం.
Endear = ఇష్టం/ అభిమానం కలిగించడం.
He has endeared himself to every one in his office because of his good nature = అతడి మంచి స్వభావంవల్ల అతడు అందరి అభిమానాన్ని పొందాడు.
Jovial X Serious.

F) Gloomy= sorrowful/ sad= విచారకరమైన/ దుఃఖకరమైన.
He appeared very gloomy because of his father's recent death = తన తండ్రి ఈ మధ్యనే చనిపోవడంతో అతడు విచారంగా ఉన్నాడు.
Gloomy X Cheerful.
Gloomy అంటే చీకటిగా ఉన్న అనే అర్థం ఉంది. అప్పుడు **Gloomy X bright.**



Q. 1. Compound complex sentence ను simple sentence గా మార్చు వచ్చా?
2. Compound, complex, compound complex sentence వాక్యాలను English లో రాసేటప్పుడు, మాట్లాడేటప్పుడు క్రమం ఏమిటో తెలియజేయగలరు.

- Seshanna, Adoni

A. 1. మార్చవచ్చు
eg 1: The book is about gardening and has sold well because it is very useful (CDCX)

Compound, Complex ను Simple గా ..

Simple: Very useful, the book about gardening has sold well.

2. Very few know and fewer still have heard about what exactly happened. (CDCX)

Simple: Very few know about the happening, still fewer hearing about it.

3. He took the jar which was on the table and broke it into pieces. (CDCX).

Simple: Taking the jar from on the table he broke it into pieces.

2. అవసరాన్నిబట్టి, మనం మాట్లాడే/ రాసే అంశాన్ని బట్టి, సందర్భాన్ని బట్టి ఉంటుంది. అయినా, మాట్లాడేటప్పుడు మనం ఈ type of sentence వాడాలి అని ఆలోచించి వాడంగదా? అలా అయితే నోట్లో నుంచి మాటలు రావు. ఆలోచిస్తూనే ఉండిపోతాం. ఏ sentence లో చెప్పాలనేది automatic గా వచ్చేస్తుంది. మనకు regular practice వుంటే. Spoken English లో ఎక్కువ short sentences (not always simple, may be complex/ compound too గా) వాడతాం. ఏదైనా speech ఇవ్వాలనుకున్నప్పుడు, రాసేటప్పుడూ అయితే prepare అవుతాం కనుక, అప్పుడు sentence విషయంలో మనకు choice ఉంటుంది. అంతేకాని sentence select చేసుకుని మాట్లాడం కదా?



Q. 1. English లో tenses ను 12 రకాలుగా ఎందుకు విభజించారు? తెలుగులో వర్తమానం, భూతకాలం, భవిష్యత్ కాలం అని మూడు రకాలే కదా?

2. News papers పేర్ల ముందు "The" అనే article రావాలి కదా? eg: The Hindu, The New Indian Express. కాని DC పేరు ముందు ఎందుకు ఉండదు?

3. Respected Sir, Dear Sir, Sir-వీటిలో ఏది correct?

- A. Sudhakar, Bhiknoor

A. 1. English లో ఏ పని ఎప్పుడు జరిగిందని తెలపడంలో, tenses (verb తెలిపే పని జరిగిన సమయం), ప్రతి tense కు మారే form of the verb, చాలా, చాలా ముఖ్యం. తెలుగులో tenses ప్రాముఖ్యం చాలా తక్కువ. తెలుగులో ఏ పని ఎప్పుడు జరిగిందనేది తెలిపేందుకు, time expressions (ఇప్పుడు, రేపు, ఇంతవరకు, గతంలో etc) మీద ఎక్కువ ఆధారపడతాం. తేడా లెండుకంటే ఆ భాషల తీరు అంతే.

2. DC ముందు, paper title లో print చేయకపోవచ్చు కాని దాని గురించి మాట్లాడేటప్పుడు, The Deccan Chronicle అనే అనాలి.

3. Sir అనేదే correct. Dear Sir, Respected Sir, సరైన English usage కాదు.

Sir మాత్రమే correct

Q. కింది వాక్యాలను ఇంగ్లీష్ లో ఎలా అనాలో తెలియజేయ గలరు.

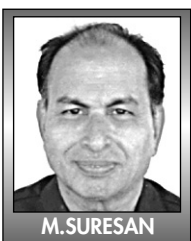
1. మీరు చదువుకొచ్చారా?
2. పక్కవాళ్ళమీద చాడిలు చెప్పకు.
3. ఎంత రాశారన్నది కాదు ముఖ్యం. ఎంత నీట్ గా రాశారన్నది ముఖ్యం.
4. అందరూ చూపించారా?
5. రవీ! అరిచిన వాళ్ళపేర్లు రాయి!
6. రాయనివాళ్ళు ఎవరైనా ఉన్నారా?
7. అందరికీ పుస్తకాలు ఉన్నాయా?
8. వీటిని నువ్వు రోజూ రాస్తూ ఉండాలి.
9. ఇంకా చూపించేవాళ్ళు ఎవరైనా ఉన్నారా?
10. మూడో ప్రశ్న నేర్చుకోలేదా?
11. ఇప్టికార్! నువ్వు రాయించుకున్నావా?
12. ఏయ్! దూరం దూరంగా జరగండి
13. బ్యాంకులో చెక్కువేయడానికి వెళ్తున్నా.
14. అందరూ గుర్తుపెట్టుకోండి. మర్చిపోయాం అని చెప్పారా! తన్నులు పడతాయి.
15. ఎన్నిరోజులైందిరా మీకు చెప్పి!
16. రావాల్సినవాళ్ళు ఎవరైనా ఉన్నారా?
17. ఇది వచ్చేంతవరకు ఇవే నేర్చుకోండి.
18. ఇకనుంచి రాకపోయావో నీ సంగతి తెలుస్తా?
19. ఈరోజు 3 ప్రశ్నలు చదివారు కదా? రేపు 2 ప్రశ్నలు నేర్చుకుని రండి.
20. నేను చెప్పేనేనా మీరు చదివేది? లేదంటే చదవరా?
21. చదవడం రాదన్నారు. వచ్చిందా?
22. ముందుకు రండి!

Don't slander/ backbite others

23. మీరు వల్లెవేయండి.
24. ఎవరో ఒకరు పోయి రండి.
25. అందరి ధగ్గర ఉన్నాయా? లేవా?
26. రాయించుకోండి. ఒకరి తర్వాత ఒకరు. అందరూ రాయించుకున్నారా?
27. ఇది ఎవరిదో ఇచ్చేయండి.
28. సార్! మేము పిలుచుకుని రామా?
29. ఇది అందరికీ కనపడుతోందా?
30. ఇంతలోనే గోల ఎందుకు చేస్తున్నారా?
31. ఇంకా నేర్చుకోనివాళ్ళు ఎవరైనా ఉన్నారా?
32. అందరూ బాగా నేర్చుకుని రావాలి రేపు.
33. మరికొద్దిసేపటికి పాస్ బెల్ కొడతారు. పోదువుగాని
34. వెషాలేయొద్దు! నేను అడిగినప్పుడు చెప్పలేకపోయారా?
35. నాకు తెలియకపోవడంవల్ల హాజరుకాలేకపోయాను.
36. మిమ్మల్ని చదవమంటే చదవరేంటిరా?

- Md. Irshad Alibaig, Kandukur

1. మీరు చదువుకొచ్చారా? - అంటే మీ అర్థం, చదువుకుని వచ్చారా? అనా? అలా అయితే, Have you come prepared?
2. Don't slander/ backbite others.
3. How much they have written isn't important. How neatly they have written is.
4. Have all of you shown _? (దేన్ని?)



M. SURESAN

5. Ravi, write down the names of those who shout/ make a noise.
6. Any one who hasn't written?
7. Have all of you got books?/ Do all of you books?/ Have all of you books?
8. You should write this every day.
9. Has any one yet to show (దేనిని? అని చెప్పాలి కదా?) their homework/ exercise, etc./ Is there anyone who has yet to show?
10. Haven't you studied/ learnt answer to the third question.
11. Iftekhar, have you got it written?
12. Stay off/ stand at some distance.
13. I am going to bank to deposit the cheque.
14. Do remember everything. If you forget you will be beaten.
15. How long ago did I tell you?/ How long is it since I told you.
16. Is any one yet to come?
17. Study them till you learn.
18. If you don't come from at least now, I'll see your end/ you've had it.

19. You've learnt the answers to three questions. Learn two more tomorrow.
20. Don't you study unless I ask you to? Don't you learn otherwise?
21. You said you couldn't read. Have you learnt?
22. Come forward.
23. Mugup/ Memorise/ cram.
24. One of you go and come back.
25. Do all of you have it?
26. You get it/ Have it written one by one. Have all of you got it written?
27. Give it to whose it is.
28. Sir, shall we call them?
29. Are all of you able to see it?/ Do all of you see it?
30. Why are you making a noise?
31. Anyone/ is there anyone who has yet to learn?
32. You must all come well prepared tomorrow.
33. In a short while the pass bell goes. Wait till then.
34. Non sense. Why didn't you tell me when I asked you?
35. I didn't attend because I didn't know.
36. Why don't you study when I ask you to?

'కఫ్' అనాలి కదా

Q. మీరు cafe ఉచ్చారణ గురించి వివరిస్తూ 'కేఫ్' కాదు 'క్యూఫెయ్' అని చెప్పారు. కాని దీనిని 'కఫ్' అనాలి కదా? (The 'a' in cafe sounds like that of 'a' in cat. అంటే 'కె' కు, 'క' కు మధ్య శబ్దం.)

- P. Babu, Geddanapalli

A. Cafe - pronunciation- Kæf e i కదా. Cafe లో 'a', cat లోని a, bag లోని a, bank లోని a- ఈ శబ్దాన్ని మామూలుగా తెలుగులో ఎలా చూపిస్తాం? క్యూఫ్, బ్యాగ్, బ్యాంక్ అని య వత్తుతో చూపిస్తాం కదా? అలాగే cafe లోని a ను కూడా య వత్తుతోనే చూపిస్తాం. అందుకని cafe ను కఫెయ్ అనం - క్యూఫెయ్ అంటూం, పూర్తిగా 'య' వత్తు పలక కుండా. Strictly speaking, cat, bag, bank- వీటిల్లో క్యూఫ్, బ్యాగ్, బ్యాంక్, అని కా, బా, బ్యాం, దీర్ఘాలుగా రాయడం సరికాదు. అవి అన్నీ కూడా అటు దీర్ఘమూ కాదు ఇటు ప్రాసంగ్యమూ కాదు. 'కె' కు 'క' కు మధ్య శబ్దం తెలుగులో చూపే ఒకే ఒక విధం- క్యూ

Q. 1. Please explain the meaning and context of .. a) not with standing, b) hitherto, c) on the cards, d) on the ropes.

2. Suggest some good and comprehensive books for 'Idioms and phrases' and 'phrasal verbs'.
3. I have a pocket size dictionary of HARRAP'S (London) Company. I now wish to have a big and concised one of that company. Where can I get it from?

- D.KondalaRao, Srikakulam

A. 1. a) Notwithstanding = In spite of.

on the ropes, hitherto .. అంటే ..

Not withstanding her wealth, she leads a simple life = She is wealthy, but she leads a simple life.
 Notwithstanding the police presence, thieves entered the house = Though the police were present, thieves entered the house.

b) Hitherto = till now.
 i) The survey revealed certain hitherto unknown facts = The survey brought certain facts, not known to any one till now.
 ii) Hitherto he has been smoking. He has started drinking too= Till now he has been smoking, ..

c) On the cards = likely to happen = may happen.
 A new plan to provide houses to the houseless is on cards = A plan will soon be there to provide house to the houseless.

d) On the ropes = in a very bad situation - about to be defeated. Having lost 6 wickets for just 85 runs, the home team is on the ropes... the home team will be defeated.

2. Mcmordy's Book of Idioms, and Cambridge International Dictionary of Phrasal Verbs.

3. The best is Oxford Advanced Learners Dictionary of Current English. Buy this and you don't need the books mentioned in (2).

ఎ, ఇ, అ, ఒ, ఉ ?

Q. English లో vowels ఎన్ని అంటే a, e, i, o, u (ఎ, ఇ, అయ్, ఒ, యు) అనే సమాధానం ఎంతవరకు సరైనది? ఎ, ఇ, అ, ఒ, ఉ అని కదా చెప్పాల్సింది. వివరించగలరు.

- B. Prabhakar, Husnabad.

A. a, e, i, o, u ఇవి శబ్దాలు కాదు, అక్షరాలు. Vowels అన్నప్పుడు మనం భాషలోని అచ్చులు (vowels) అని పేర్కొనే శబ్దాల గురించే అంటాం. ఆ శబ్దాలను సూచించే అక్షరాలను vowels అనలేం. అయితే మీరన్నట్టుగా కాకుండా, ఈ అక్షరాలు (a, e, i, o, u) ఎ, ఇ, అ, ఒ, ఉ శబ్దాలను మాత్రమే తెలిపేందుకు వాడం. English speech లో తరచు ఉపయోగించే 20 vowels sounds ను తెలిపేందుకు వాడతాం. అన్నింటినీ చెప్పలేం కాబట్టి vowels అంటే, a, e, i, o, u ఒక్కొక్కటిగా, రెండు అక్షరాలు కలిసి, తెలిపే శబ్దాలు అనాలి. (Language is speech. Not writing.)



Sampreeth: Who were you talking to yesterday?
(నిన్న నువ్వు ఎవరితో మాట్లాడుతున్నావు?)

Santhript: Don't you know? You talk as if you hadn't seen him. It was Vallabh I was talking to.
(నీకు తెలియదా? అతణ్ణి చూడనట్లు మాట్లాడకు. నేను మాట్లాడుతున్నది వల్లభేతో)

Sampreeth: As soon as I came, he left, and it was rather dim. So, I wasn't sure it was Vallabh.
(నేను రాగానే అతడు వెళ్లిపోయాడు. అప్పుడు మనక చీకటిగా ఉంది. అందుకని అతడు వల్లభేనా అని రూఢిగా తెలియలేదు).

Santhript: Why didn't you ask me yesterday itself?
(నిన్ననే ఈ విషయం ఎందుకడగలేదు?)

Sampreeth: I had some thing more important on my mind. You remember too I was in a great hurry.
(అంతకంటే ముఖ్యమైన విషయం ఏదో నా బుర్రలో ఉంది. అంతేకాకుండా నేనప్పుడు చాలా తొందరలో ఉన్నానని నీకూ గుర్తుంది.)

(అనుకుంటే నేను కలుసుకోకుండా ఉండనా? నువ్వలా ఏమనక్కర్లేదు.)

Santhript: Take it easy old boy.
(ఏదో అన్నానే. అంతగా పట్టించుకోకు.)

Sampreeth: You needn't say that either. I am the last man to take you amiss.
(అది కూడా నువ్వు చెప్పక్కర్లేదు. నిన్ను ఎప్పుడూ అపార్థం చేసుకోను.)

Take somebody amiss = ఒకరిని అపార్థం చేసుకోవడం

Santhript: In no circumstances can there be any misunderstanding between us.
(ఏ పరిస్థితుల్లో కూడా మన మధ్య మనస్సు ర్థలు రావు)

SPOKEN ENGLISH
అంగ్లభాషణ 431

You talk as if you hadn't seen him

Santhript: Even if you were in a hurry you could have asked me (తొందరలో ఉన్నా కూడా నన్నడిగి ఉండొచ్చు కదా?). But why are we wasting time on something past? Why all that enquiry about Vallabh? Do go and see him if you want to.
(అయినా అయిపోయిందాని గురించి ఇంత సమయం ఎందుకు వృధా? అంత విచారణెందుకు వల్లభేను గురించి- కలుసుకోవాలనుకుంటే వెళ్ళి కలుసుకో.)

Sampreeth: As if I wouldn't if I wanted to. You don't need to say that.

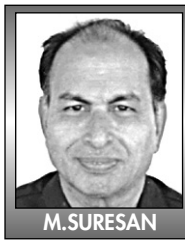
Sampreeth: I am sure of that too.
(నా నమ్మకం అదే)

Santhript: OK. Shall we have some drink? Shall I get you some coffee?
(ఏదైనా తాగుదామా? మంచి coffee ఇవ్వనా నీకు?)

Sampreeth: Don't feel like it now. Thanks all the same.
(Coffee తాగాలనిపించడం లేదిప్పుడు. అయినప్పటికీ thanks)

Now look at the following sentences from the dialogue above.

1) You talk as if you hadn't seen him
2) As soon as I came he left



M.SURESAN

a) He orders me about as if/ as though I were his servant = నేనేదో అతడి పనిమనిషివైనట్లు నాకు ఆజ్ఞలు జారీ చేస్తుంటాడు. (నేనతడి పనిమనిషిని కాదు)

b) She behaves as if she alone knew the truth = ఆమె ఒక్కదానికే నిజం తెలిసినట్లు ప్రవర్తిస్తుందామె. (ఆమె ఒక్కదానికే కాదు, ఇతరులకు కొంతమందికి కూడా తెలుసు)

c) You look as though you didn't have anything to eat so far = ఇంతవరకూ ఏమీ తిననట్లు కనిపిస్తున్నావు నువ్వు. (తినావు కానీ తిననంత నీరసంగా కనిపిస్తున్నావు.)

d) Why do you look at me as if I was/ were a cheat? = నేనేదో మోసగాడినయినట్లు చూస్తున్నావేమిటి నా వైపు? (As if I was- British, As if I were- American) ఇక్కడ వాడుతున్నది, was/ were అయినా, మనం మాట్లాడుతున్నది ఇప్పటి (present) విషయం.

e) He talks as if/ as though his bowling alone helped his team to win= తన bowling వల్ల మాత్రమే తన team గెలుస్తున్నట్లు (ఇప్పుడు- Present లో) అతడు మాట్లాడుతాడు/ అతనంటుంటాడు. గమనించండి: As if/ As though తర్వాత verb- helped (Past Doing Word). (తన bowling మాత్రమే విజయానికి కారణం కాదు).

f) He is shivering as if he had seen a ghost= అతడేదో భూతాన్ని చూసినట్లు (చూడలేదు) వణికిపోతున్నాడు. ఇక్కడ As if/ as though తర్వాత verb, had + pp - ఇది past action ను (చూసినట్లు) తెలుపుతుంది.

EXERCISE

Match the expressions under A with their meanings under B

A	B
1. Keep back	A. Faultless
2. Display	B. Escape punishment
3. Sound	C. Bend
4. Get away with	D. withhold
5. Stoop	E. Reveal
	F. Exhibit
	G. Unhappy

KEY: 1-D, 2-F, 3-A, 4-B, 5-C.

Explanation:

1) **Keep back = Withhold** = ఆపేయడం. ఏదైనా ఒక విషయం/ సమాచారం పూర్తిగానీ, కొంతగానీ చెప్పకుండా దాయడం.

a) I suspect he has kept back from us some important facts about his earlier life =

తన గత జీవితం గురించిన కొన్ని ముఖ్యమైన వాస్తవాలను మనకు చెప్పకుండా ఆపేశాడని/ దాచాడని నా అనుమానం.

b) Don't keep anything back from him. It is important that he know everything that concerns him = అతడి దగ్గర ఏదీ దాచవద్దు/ అతడికి తెలియాల్సిన ఏ సమాచారం ఆపవద్దు. అతడికి సంబంధించిన అన్ని విషయాలూ అతడికి తెలియడం ముఖ్యం.

keep back X reveal (తెలియజేయడం)

2) **Display = exhibition** = ప్రదర్శన.

a) There was a display of excellent batsmanship by Rohit sharma = రోహిత్ శర్మ చక్కటి batsmanship (batsman నైపుణ్యం) ప్రదర్శించాడు.

b) The hawkers displayed their wares on the pavement = వీధిలో అమ్ముకునే వాళ్ళు. road platform మీద తమ వస్తువులను ప్రదర్శించారు. Hawkers = peddlers = వీధుల్లో (shops లేనివాళ్ళు) అమ్ముకునేవాళ్ళు. pavement = road కు రెండు వైపులా పాదచారులకోసం ఎత్తుగా కట్టే platforms. Platform/ foot path సరైన మాటలు కావు. Pavement దానికి correct పేరు. Pavement dwellers = pavement మీద నివసించే వాళ్ళు.

c) There was a display of the latest model jewellery at the ornament show= నగల ప్రదర్శనలో తాజా model ఆభరణాల ప్రదర్శన ఉంది. **Display X conceal.**

3) **Sound = faultless** (లోపలేని).

a) Though he is eighty years old, he enjoys sound health = అతడు 80 ఏళ్ల వాడైనప్పటికీ, చాలా ఆరోగ్యంగా ఉన్నాడు.

b) His financial position is sound = అతడి ఆర్థిక పరిస్థితికి ఏం ధోకాలేదు/ చాలా బాగా ఉంది.

c) The advice he gives is always sound = అతడిచ్చే సలహా ఎప్పుటికీ మంచిదే.

d) A Sound mind in a sound body = శారీరకారోగ్యంతో పాటు మానసికారోగ్యం.

e) Sound thinking = సరైన ఆలోచనాసరళి. Of an unsound mind = మతిస్థిమితంలేని. **Sound X unsound** (సరిగాలేని)

4) **Get away with = escape punishment** = తప్పించేసి శిక్ష తప్పించుకోవడం.

a) Though he grabbed a lot of land he got away with it = ఎంతో భూమి కట్టా చేసినప్పటికీ అతడు శిక్షపడకుండా తప్పించుకున్నాడు.

b) Don't drive without your helmet on. You cannot get away with it = Helmet లేకుండా వాహనం నడపకు. శిక్ష పడకుండా తప్పించుకోలేవు.

c) It is surprising that he got away with just 3 months in jail though he cheated people of lakhs of rupees = లక్షల రూపాయల మేరకు మోసం చేసినప్పటికీ, అతడు మాడు నెలల jail శిక్షతో తప్పించుకోవడం ఆశ్చర్యంగా ఉంది.

5) **Stoop = Bend** = వంగడం/ దిగజారడం.

a) He stooped to kiss the little boy = ఆ చిన్న పిల్లాడిని ముద్దు పెట్టుకునేందుకు వంగాడు అతడు.

b) She stooped to pick up her ring which had slipped down = జారిపడిపోయిన ఉంగరాన్ని తీసుకునేందుకు ఆమె కిందకు వంగింది.

c) Politicians stoop to any level for their selfish purposes = తమ స్వార్థప్రయోజనాలకోసం రాజకీయనాయకులు ఏ స్థాయికైనా దిగజారుతారు.

d) I can't stoop to lying just for a thousand rupees = కేవలం వేయి రూపాయల కోసం అబద్ధాలు చెప్పే స్థాయికి నేను దిగజారలేను. పై list లో, keep back, get away with లాంటి expressions ను phrasal verbs అంటారు.

Q. 1. "We arranged to meet at 7:30 but she never turned up." ఈ వాక్యాన్ని "We arranged to meet at 7:30 but she didn't turn up yet." అని చెప్పవచ్చా?

2. కింది వాక్యాల కరెక్ట్ నా? Why didn't you turn up to the party yesterday? Sorry! I am not going to turn up my duty to-day. Kavitha didn't turn up to yesterday class? I've been waiting for her since 3:30 pm but she didn't turn up yet. - P. Sumalatha, Hyderabad.

A. 1) We arranged but she never turned up = We arranged but she did not turn up. Yet ఇక్కడ వాడం.

'Never turned up' is almost the same as 'did not turn up' (Never turned up = ఆమె రానేలేదు. she did not turn up = ఆమె రాలేదు.)

Yet = ఇంకా/ ఇప్పటికీ. ఇది has not turned up = ఆమె ఇప్పటికీ రాలేదు, అనే అర్థం. Did not turn up/ Never turned up = (గతం) ఆమె రాలేదు.

2) a) Turn up to - wrong. turn up for, correct. (Why didn't you turn up for the party yesterday?).

b) Sorry, I am not going to turn up for duty today. (my duty ఇక్కడ సరికాదు. Turn up తర్వాత, for రావాలి, duty/ party etc. ముందు)

c) Kavitha didn't turn up for yesterday's class.

d) I've been waiting for since 3.30, but she hasn't turned up yet. Yet= ఇప్పటివరకు (till now) అన్నప్పుడు, have + pp / has + pp వాడతాం. Past Doing Word (did turn) రాదు.

Q. 1. ఏకకాలంలో జరుగుతున్న రెండు చర్యలను చెప్పడానికి మీరు ఉదాహరణగా- "Gita is singing and working at the same time" అని పేర్కొన్నారు. "Gita is working while singing songs" (గీత పాటలు పాడుకుంటూ పనిచేస్తుంది) అనొచ్చుదా?

2. Ravi is eating while watching T.V. (రవి టీవీ చూసుకుంటూ అన్నం తింటున్నాడు) అనొచ్చుదా?

3. అతడికి dance అంటే interest ఎండానికీ- "He is interested in dance" అని ఎందుకు రాస్తారు?

He interests in dance అని రాయొచ్చుదా?

4. Pronunciation కు dictionary సూచించగలరు. - Madhavan, Hyderabad.

A. 1) Gita is singing and working at the same time = Gita is singing while she is working/ while she is at work/ as she is singing = Gita is working while singing - OK.

2) Ravi is eating while watching the TV - OK.

3) He interests అంటే అతడు ఇతరులకు ఆసక్తి కలిగిస్తాడు అని అర్థం కదా? He is interested అంటే అతడికి ఆసక్తి (dance లో) ఉంది.

4) Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English.



Q. 1. "భాషా ఒక్కసారి చెప్పితే వందసార్లు చెప్పినట్లే." ఈ వాక్యాన్ని ఇంగ్లీష్ లో ఎలా చెప్పాలి?

2. Follow my advice. దీనిని passive లో My advice should be followed అని రాయొచ్చా? లేదా Let my advice be followed అనాలా?

3. 'కవితలు' ఇంగ్లీష్ లో ఏమంటారు?

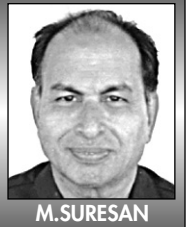
4. What a beautiful building is it! దీనిని He exclaimed that what a beautiful building it was అని రాయొచ్చా?

5. Grammar లో antecedent అంటే ఏమిటి?

భాషా ఒక్కసారి చెప్పితే..

A. 1. If Bhasha says so once, he has said it a hundred times/ If Bhasha says so once, it is saying so a hundred times.

SPOKEN ENGLISH
ఆంగ్లభాషణ **432**



2. Let my advice be followed- correct. (My advice should be followed is the passive of "You should follow my advice")

3. Poems/ Verses/ Compositions/ Pieces of poetry.

4. రాయకూడదు. 'He exclaimed that it was a very beautiful building' అనాలి.

5. Antecedent: ఒక sentence/ clause/ phrase లో ఒక మాటను గురించి చెప్తూ, ఆ మాట వెనక వచ్చే ఇంకో మాట, ముఖ్యంగా ఒక pronoun.

- KSR, Marturu



Q. 1. I am talking కు, I am speaking కు తేడా ఏమిటి?

2. నేను నీకు సినిమా చూపిస్తాను. దీనిని ఇంగ్లీష్ లో I will show you a film అనాలా? I will take you a film అనాలా? - **VD Anand, Koppole**

The teacher spoke to the students about the exams= రానున్న పరీక్షల గురించి teacher విద్యార్థులతో మాట్లాడారు. (అయిన మాట్లాడగా విద్యార్థులు విన్నారు) We talked about our school days = మా బడి రోజుల గురించి మాట్లాడుకున్నాం. (ఇక్కడ ఉన్న వాళ్లందరూ మాట్లాడినట్లు). ఈ సందర్భంలో talk బదులు speak వాడలేం కదా?

Speak - talk

A. 1) Speak ముఖ్యమైన విషయాల గురించి formal గా ఎవరితోనైనా మాట్లాడటం. Speak అంటే మాట్లాడుకుంటున్నవారిలో ఒకరు మిగతా వాళ్లకంటే ఎక్కువ మాట్లాడతారు. Talk, ఎప్పుడూ ముఖ్య విషయాల గురించే కాకపోవచ్చు కాల్క్షేపానికి కొంతమంది ముచ్చటగాకోవడం, సంభాషించుకోవడం talk అవుతుంది. Speak ఇలాంటి సందర్భాలకు వాడం.

2) I will show you a film, correct కాదు. I will take you to a film, correct. I will show you a film అంటే ఆ film ను (cinema ను) మీరు తీశారు, వాళ్లకు చూపిస్తారనే అర్థం వస్తుంది.

Q. 1) But then they have had their heroes too.

ఈ వాక్యానికి అర్థం, Have, had లను పక్కవక్కనే ఉపయోగించిన కొన్ని వాక్యాలు తెలుపగలరు.

- 2)** Sports & Games, get - obtain, steal - rob భేదం వివరించగలరు.
- 3)** I am a student, aren't I? లో question tag aren't I కు ఎందుకొస్తుంది?
- 4)** ఆంగ్లభాషలో అతి పెద్ద పదం ఏమిటి?
- 5)** నేను నిన్ను ప్రేమిస్తున్నాను అని చెప్పడానికి I love you అంటారు. అలాగే నేను నీతో స్నేహం చేస్తున్నాను అని ఎలా చెప్పాలి?

- **V Purushotham, Ammakkapeta**

A. 1) అయినా వాళ్ల heroes వాళ్లకూ (ఇంత వరకూ) ఉన్నారు.

a) I have had three cups of coffee so far = ఇప్పటివరకూ నేను 3 cups of coffee తాగి ఉన్నాను.

They have had their heroes too

- b) He has had this car for a year now = గత సంవత్సరంగా అతడికి car ఉంది (అతడి car ను కలిగి ఉన్నాడు)
 - c) He has just had his dinner = అతడిప్పుడే భోంచేశాడు.
- ఇక్కడ tense - present perfect form: Have/ has + pp of 'have' (had)
- 2)** రెండింటికీ దాదాపు ఒకే అర్థం, క్రీడ, క్రీడా కలాపాలన్నింటినీ కలిపి sports అంటారు. అయితే మామూలుగా ఒకే సారి ఇద్దరి మధ్య/ రెండు జట్ల మధ్య మాత్రమే కాకుండా, ఎక్కువమంది మధ్య ఒకేసారి జరిగే పోటీలను sports అంటారు. Running race (పరుగు పందెం), high jump, long jump-

ఇలాంటివాటిల్లో ఒకేసారి ఎక్కువమంది పాల్గొంటారు, ఎక్కువ (రెండింటికంటే) ఎక్కువ team లు పాల్గొనవచ్చు ఇలాంటివి sports. అలాకాకుండా, ఒకేసారి, ఇద్దరి మధ్య, రెండు జట్ల మాత్రమే పాల్గొనే క్రీడలు- Tennis, football, cricket లాంటివి, **games**.

get = పొందడం = **obtain**. అయితే get, మామూలు spoken form, obtain గ్రాంథికం. ఇంకా get = పొందడం/ తెచ్చుకోవడం/ సంపాదించుకోవడం/ తీసుకు రావడం. obtain= పొందడం మాత్రమే, అది కూడా ప్రయత్న ఫలితంగా. Get లో ప్రయత్నం లేకపోవచ్చు compare:

- a) He got the permission
 - b) He obtains the permission = అతడు అనుమతి పొందాడు. అయితే, obtain చాలా గ్రాంథికం.
 - a) He got his degree
 - b) He obtained his degree
 - b) శ్రమ ఉందని తెలుపుతుంది.
- Steal** అంటే దొంగిలించడం. ఒకరికి తెలియకుండా వాళ్ల వస్తువు అక్రమంగా తీసుకోవడం (రహస్యంగా).
- Rob**= దోపిడి చేయడం- ఒకరి వస్తువు బలవంతంగా, దౌర్జన్యంగా లాక్కోవడం.
- a) He stole my pen= నా pen దొంగిలించాడు.

- b) They robbed him of his watch and chain = వాళ్లతడి watch ను, గొలుసును లాక్కొన్నారు.
- 3) ఇది చాలాసార్లు వివరించాం. అది వాడుక (usage). English మాతృభాషగా కల వాళ్లు అలా అంటారు కాబట్టి, అందరూ అలానే అనాలి.
- iv) FLOCCINAUCINIHIPIILIFICATION (29 letters- Longest non technical word)
- v) I am friends with you/ I am your friend. Love (ప్రేమ) కు verb form love (ప్రేమించడం) లాగా friend (స్నేహితుడు) కు verb form లేదు, స్నేహం చేస్తున్నాను అనే అర్థంతో. Be friend అని ఉంది, అయితే దానికి- ఒకరితో స్నేహం పెట్టుకోవడం అనే అర్థం వస్తుంది.

Q. Be form + participle కలిసి V₃ అలాగే **Be form + ing** కలిసి V₄ అవుతాయి కదా. కాని- వెళ్లిపోయింటాడు, చేస్తూ ఉండి ఉంటాడు, వస్తూ ఉంటాడు లాంటి clear గా తెలియని verbs కు ఈ అసమాపక క్రియా రూపాన్ని ఎలా వాడతాం? వివరించగలరు. - **P Janaki Rao, Salur**

A. V₃ అంటేనే Past Participle కదా? అలాగే కేవలం '...ing' form నే V₄ అంటారు. Strictly speaking (correct గా అయితే) Past Participle (V₃), Present Participle (V₄)- ing form verbs కావు. మీరన్నట్లు అవి అసమాపక (Non finite) verbs.

be form + ..

వెళ్లిపోయింటాడు = He must have gone.

చేస్తూ ఉండి ఉంటాడు = He must have been doing it.

వస్తూ ఉంటాడు = He must be coming.

పై sentences లో verb - must have + pp, would have been + ing, and must be + ing. ఈ sentences లో కేవలం past participle, కేవలం present participle వాడలేదుకదా. వాటిముందు 'be' form, must have + pp form లో ఉన్నాయి. వెళ్లిపోయింటాడు. చేస్తూ ఉండి ఉంటాడు, వస్తూ ఉంటాడు- ఇవి Non finite verbs (అసమాపక క్రియాలు) కావు. ఎందుకంటే ఈ verbs అవి తెలిపే పనికాలాన్ని (past) కచ్చితంగా తెలియజేస్తున్నాయి కదా. మీరు అర్థం చేసుకోవాల్సింది- కేవలం past participle కూ, be form + past participle/ have/ has/ had, etc + pp కూ ఉన్న తేడా, 2) కేవలం '...ing' form కూ, be form + ing form కూ ఉన్న తేడా. కేవలం 'pp' (V₃), కేవలం '...ing' form, verbs కావు. Past participle రూపాన్ని వాడతాం, కానీ, verb గా కాదు.

- eg: a) The book given to him- అతనికివ్వబడిన పుస్తకం (అతనికిచ్చిన పుస్తకం- మామూలు తెలుగు)
 - b) The song sung at the party= party లో పాడబడిన (పాడిన) పాట.
 - c) The man talking to the woman (కేవలం... ing from) = ఆ స్త్రీతో మాట్లాడుతున్నతను.
 - d) The girl reading the book = పుస్తకం చదువుతున్న అమ్మాయి
- a), b) లలో కేవలం pp, c) d) లో కేవలం '...ing' form వస్తోంది కదా, కాని అవి verbs కావు.

Q. Man, person, candidate- వీటిని ఎలా ఉపయోగించాలి తెలుపగలరు. - **M.Satyanarayana, Hyderabad.**

A. Man= మగవాడు. He is a handsome man= అతడు అందమైన వాడు.

Man= మనిషి. Man is mortal= మనిషికి మరణించే స్వభావం ఉంది (ఇక్కడ Man= మనిషి= మానవులు= పురుషులు, స్త్రీలు కలిపి). అయితే మగ, ఆడవాళ్లను గురించి చెప్పేందుకు, man ఇప్పుడు వాడటం లేదు.

No man can live for ever= ఎవ్వరు కూడా శాశ్వతంగా ఎల్లకాలం జీవించలేరు- ఇక్కడ no man అంటే ఏ మగవాడైనా అని కాదు కదా, ఆడవాళ్లు కూడా అని. పైన చెప్పినట్లు, ఆడా మగా ఇద్దర్నీ ఉద్దేశించి చెప్పేటప్పుడు, ఈ రోజుల్లో man వాడటం లేదు. అలాంటిచోట్ల వాడేమాట person= వ్యక్తి (పురుషుడు/ స్త్రీ)

Man doesn't live for ever- ఇది old fashioned. ఇప్పుడు చెప్పేతీరు: A person doesn't live for ever= ఏ వ్యక్తి ఎల్లకాలం జీవించరు.

Candidate = అభ్యర్థి. (ఎన్నిక, పరీక్ష, ఎంపికలాంటి వాటికి పోటీచేసే)

Man - person

Q. 1. As, Although; 2. But, also - వీటికి సంబంధించి నాలుగు ఉదాహరణలను వివరించగలరు. - **K. Sandhya, Chirala**

A. 1. ___ it was raining we went out, 2. We went out ___ it was raining. ఈ రెండు sentences లో కూడా, although ఒకటే correct; Although= అయినప్పటికీ, Although it was raining= వర్షం వస్తున్నప్పటికీ. రెండు sentences కూ అర్థం 1) వర్షం వస్తున్నప్పటికీ మేం బయటికెళ్లాం. 2) బయటికెళ్లాం మేం, వర్షం వస్తున్నప్పటికీ. ఈ రెండింటిలో దేనిలో కూడా As రాదు. AS= అందువల్ల. ఇది వాడితే వచ్చే అర్థం: వర్షం వస్తున్నందు వల్ల బయటికెళ్లాం అని. దీనికి అర్థం లేదుకదా.

You can't eat the cake and have it too- ఇది English సామెత = అవ్వా కావాలి, బువ్వా కావాలి అంటే కుదరదు అని. దీన్ని మీరిచ్చిన రెండు sentences లోనూ, sentence చివర too వాడటమే correct. Sentence No.1 లో కూడా How can you eat the cake and have it too? అనడమే సరి. (cake తిననైనా తినాలి, లేకుంటే ఉంచుకోవాలి ఉంచుకోవాలి. cake ను తింటూ అది అయి పోకుండా ఉండాలంటే ఎలా? అని అర్థం).

As, Although; But, also

- Q. 1.** సీమంతం, 2, నీవు కూడా ఆ తాను ముక్కవే, 3. మేనరికం. వీటిని ఇంగ్లీష్ లో ఎలా అంటారు తెలియజేయగలరు. - **P.B. Bharat, Hyderabad.**
- A. 1)** సీమంతంకు correct గా suit అయ్యే English పదం లేదు- దాన్ని English లో వర్ణించి వివరించాల్సింది. (A ceremony in a 5th/ 7th/ 9th month pregnant woman is given new bangles etc)
- 2) You are a chip off the old block- but this expression is limited to the members of a family. Shaun Pollock is a great cricketer. After all he is a chip off the old block (His father Greame Pollock was also a great cricketer)
- 3) No exact equivalent for మేనరికం in English. The word nearest to మేనరికం is consanguinity (blood relation). Consanguineous married is the marriage between a young man and a young woman, who are first cousins (having common grand parents). In the Indian tradition the marriage (మేనరికం) is between first cousins, one of whom is the cousin of the other on the mother's side.

Nirukta: Why don't you put off your trip just by a couple of days?
(నీ ప్రయాణం ఓ రెండ్రోజులు వాయిదా వేసుకోకూడదా?)
put off = వాయిదా వేయడం
The exam has been put off = పరీక్ష వాయిదా పడింది

Vimukta: I've reserved my journey. How can I postpone it?
(రిజర్వ్ చేసినందుకన్నా. ఎలా వాయిదా వేయను?)

Nirukta: We can have the ticket cancelled and the reservation made for another day, say Saturday.
(Ticket cancel చేసుకుని ఇంకో రోజుకు, అంటే శనివారానికి మళ్ళీ reserve చేసుకోవచ్చు కదా)

Vimukta: That'll be the last thing I am going to do. How are you sure of my accommodation on the Saturday train?
(ఆ పని మాత్రం చేయను నేను. శనివారం train లో నాకు berth దొరుకుతుందని నమ్మకం ఉందా నీకు?)

Nirukta: My brother can manage that. He knows people who can help us in that. He can certainly manage a berth for you on Saturday.
(మా అన్నయ్య ఆ విషయం చూసుకోగలడటే. ఆ విషయంలో సహాయం చేసేవాళ్ళు అతడికి తెలుసు. కచ్చితంగా నీకు శనివారం berth దొరికేలా చేయగలడు.)
manage = ఏదైనా పని చేయగలగడం

Vimukta: Even if he has people to help him, it may be difficult. There will be certainly the weekend such on Saturday.

(తనకు సహాయం చేసేవాళ్ళన్నప్పటికీ, మీ అన్నయ్యకు అది కష్టం కావచ్చు. శనివారానికి వారాంతం ఉంటుంది కదా/ శనివారం వారాంతం కదా?)

Nirukta: I am sure even then my brother can manage it just the same.
(అయినప్పటికీ, మా అన్నయ్య ఎలాగో ఒకలా సాధించగలడనే నమ్మకం నాకుంది.)

Vimukta: And when will he do it?
(అదిప్పుడు చేస్తాడాయన.)

Nirukta: As soon as he comes home, we will talk to him about it. Let's see.
(ఇంటికి రాగానే మాట్లాడదాం. చూద్దాం)

Look at the following sentences from the conversation above:

- 1) That will be the last thing I am going to do.
- 2) Even if he has people to help him it may be difficult.

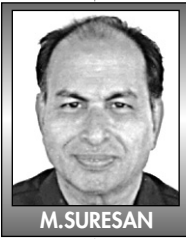


- b) He is the last person I want to meet = నేను అందరికంటే ఆఖరున కలుసుకునేవాడే అతడు/ అతడిని కలుసుకోవడం నాకన్నలు ఇష్టంలేదు.
- c) An income tax raid is the last thing any rich person wants = ఆదాయం పన్ను అధికారుల దాడి ఏ దనికుడికీ ఇష్టం ఉండదు. (వాళ్ళు కావాలను కునేవాటిల్లో అది చివరిది)

- 3) All the same/ just the same = but.**
- a) I didn't help him much. He thanked me all the same/ just the same = నేనతడికి చేసిన సహాయం అంత ఎక్కువేమీ కాదు, అయినా నాకతడు thanks చెప్పాడు.
 - b) He certainly is a good friend of mine. All the same he doesn't tell me everything about his earnings = అతడు నాకు మంచి మిత్రుడే. అయినా తన సంపాదన గురించి అన్ని విషయాలూ నాతో చెప్పడు.
 - c) You may not buy it. Just the same/ all the same you can see it = నువ్వది కొనకపోవచ్చు కానీ దాన్ని చూడొచ్చుకదా.

That will be the last thing

- 3) I am sure my brother can manage it all the same.
 - 4) As soon as he comes back we will talk to him about it.
- 1) The last thing/ the last person/ the last place, etc =** మనకన్నలు ఇష్టంలేని విషయం/ వ్యక్తి/ ప్రదేశం, etc.
- a) A hospital is the last place we wish to go to = మనం అత్యంత తక్కువ ఇష్టంతో వెళ్ళేచోటు ఆసుపత్రి/ ఎవరు కూడా ఆసుపత్రికి వెళ్ళేందుకు ఇష్టపడరు.



- 2) Even if =** అయినా కూడా
- a) Even if he comes here I will not talk to him = అతడిక్కడికి వచ్చినా నేనతడితో మాట్లాడను.
 - b) Even if I have to walk all the way, I will go there = అంత దూరమూ నడవాల్సినప్పటికీ, నేనక్కడికి వెళ్తాను.
- ఇది అంటే, even if, even though, though, although కి దగ్గర.

- 4) As soon as =** వెంటనే/ తక్షణమే
- a) This lecturer is very sincere. As soon as he takes the attendance, he begins teaching = ఆయన చాలా చిత్రశుద్ధి ఉన్న lecturer. Attendance తీసుకున్న వెంటనే బోధన ప్రారంభిస్తాడు (time waste చేయకుండా)
 - b) As soon as he came in he switched on the TV = లోపలికి వచ్చిన వెంటనే TV on చేశాడు.
 - c) As soon as the shop opened, all the copies of the book were sold out = Shop తెరిచిన వెంటనే, ఆ పుస్తకాలన్నీ అమ్ముడైపోయాయి.

EXERCISE

Match the words and expressions under A with their meanings under B.

- | | |
|--------------------------------|-------------|
| A | B |
| 1. (to) go back on A Community | |
| 2. Folk | B Lazy |
| 3. (To) Sweat over C Unusual | |
| 4. Sluggish | D Heavy |
| 5. Peculiar | E Work hard |
| | F Fail |
| | G Common |

Key: 1-F, 2-A, 3-E, 4-B, 5-C.

- 1) To go back on = fail** - ఇచ్చిన మాట నిలబెట్టుకోకపోవడం/ మాట విఫలమవడం.
- a) He went back on his promise of providing us all facilities during our stay there = అక్కడ మేం ఉన్న సమయంలో మాకు అన్ని సౌకర్యాలు కల్పిస్తానన్న మాటలను అతడు నిలబెట్టుకోలేదు.
- b) She is not one to go back on her word = తను ఇచ్చిన మాటను నిలబెట్టుకోని వ్యక్తి కాదావిడ.

- c) Hope you don't go back on what you've said now = నువ్విప్పుడున్న మాటను నువ్వు నిలబెట్టుకుంటావనే ఆశిస్తున్నాను.
- Go back on X fulfill/ keep =** ఇచ్చిన మాటను నిలబెట్టుకోవడం
- Srirama helped his father to keep/ fulfill his promise to Kaikeyi = శ్రీరాముడు దశరథుడికి సహాయపడ్డాడు, ఆయన కైకేయికిచ్చిన మాటను నిలబెట్టుకునేందుకు.
- Dreams are fulfilled = కలలు నెరవేరాయి
- 2. Folk = Community** = ఒక తెగకు/ వర్గానికి చెందిన ప్రజలు. The village folk = గ్రామస్థులు/ ఒక గ్రామంలోనివాళ్ళు.
- a) The village folk are more hospitable than the towns folk = పట్టణ ప్రజలకంటే గ్రామాల్లో ప్రజలు ఆతిథ్యం (ఆదరణ) ఎక్కువ చూపిస్తారు.
- b) The working class folk in most countries lead a mechanical life = చాలా దేశాల్లో శ్రామికవర్గ ప్రజలు తమ జీవితాన్ని యాంత్రికంగా గడుపుతుంటారు.

- c) The folks at home will be angry if I go home late = నేనంటికి ఆలస్యంగా వెళ్తే ఇంట్లోవాళ్ళు కోప్పడతారు.
- Folk అంటే 'జానపద' అనే అర్థం కూడా ఉంది. Folk tales = జానపద గాథలు, Folk dance = జానపద నృత్యం, Folk music = జానపద సంగీతం - బుర్రకథలు, పల్లెపదాలు లాంటివి.
- Hi, folks = మన friends ను ఒక్కోసారి ఇలా అంటాం/ పిలుస్తుంటాం.
- 3) To sweat over =** శ్రమించడం/ ఏదైనా శ్రమపడిచేయడం, sweat = చమట.
- a) I really sweated over the book = నేను ఆ పుస్తకాన్ని కష్టపడి రాశాను/ నేను ఆ పుస్తకం రాయడానికి చాలా శ్రమపడ్డాను.
- b) The Indians sweated over the victory in the match = Match చాలా శ్రమపడి గెలిచారు భారతీయులు/ వాళ్ళ match గెలిచేందుకు చాలా శ్రమపడ్డారు.
- c) He sweated over the report the whole night = ఆ రిపోర్ట్ తయారు చేసేందుకు రాత్రంతా శ్రమపడ్డాడతడు.

- 4) Sluggish = lazy** = బద్దకంగల/ బద్దకంతో ఉన్న/ చాలా మందకొడిగా నిదానంగా జరుగుతున్న.
- a) The police investigation of the crime has been sluggish = ఆ నేరం దర్యాప్తు చాలా మందకొడిగా, నిదానంగా జరిగిందింతవరకు.
- b) If he continues to be sluggish he can't finish the work in time = అతడిలా మందకొడిగా/ బద్దకస్తుడుగా కొనసాగుతూ ఉంటే సకాలానికి పని పూర్తిచేయలేడు.
- c) The work on the project is very sluggish = ఆ ప్రాజెక్టు పనులు చాలా మందకొడిగా నిదానంగా సాగుతున్నాయి.
- sluggard = బద్దకస్తుడు. (స్లగ్ - గడ్, bird లో 'బ' లాగ.)
- Sluggish X fast**
- 5) Peculiar = unusual** = మామూలు కాని/ మామూలుకంటే భిన్నంగా ఉన్న/ వింతగా ఉన్న.

- a) Chandra's behaviour at the party was peculiar = నిన్న party లో చంద్ర ప్రవర్తన వింతగా ఉంది.
- b) The Telangana issue has put the government in a peculiar situation = తెలంగాణ అంశం/ విషయం ప్రభుత్వాన్ని చాలా వింత పరిస్థితిలో ఉంచింది/ పడేసింది.
- c) The drink had a peculiar taste = ఆ పానీయం రుచి చాలా వింతగా/ మామూలుకానిదిగా ఉంది.
- d) He is peculiar OK, but we have to bear with his peculiarities for some time = అతడు కాస్త వింత, కానీ కొంతకాలం అతడి వింత తత్వాన్ని మనం భరించాల్సిందే.
- Peculiar X ordinary/ normal/ general.**

- Q.** కింది వాటిలో ఏది కరెక్టు?
- 1) Two hours is/ are over.
 - 2) Five hundred rupees is/ are in my hand.
 - 3) He, you and I attended the meeting. You, he and I attended the meeting.
 - 4) Soft skills అంటే ఏమిటి? కిందివాటి మధ్య తేడా ఏమిటి?
 - 5) Holidays, vacations, 6) Tradition - custom, 7) Suggestion - advice
- P.Srinivasa Rao, Pithapuram



- A.** The following are the correct ones because any amount of money and any period of time are singular.
- 1) Two hours is over (correct)
 - 2) Five hundred rupees is a big amount (correct)
 - 3) You, he and I - correct
 - 4) Soft skills - personality development (వ్యక్తిత్వ వికాసం) including communication skills, time management, positive attitude, goal setting and decision making.

- 5) Holidays అంటే అప్పుడప్పుడు, లేకుంటే తక్కువ కాలం వచ్చే సెలవులు. Vacations అంటే ఏకలిగిన ఎక్కువ రోజులు సెలవులు రావడం.
- a) We have three holidays during this week - ఈ వారంలో 3 రోజులు సెలవు. (మాడురోజులూ వరుసగా రానక్కరలేదు- మాడురోజుల్లాంటి తక్కువగా ఉన్న సెలవులు vacation కాదు.)
 - b) The court is on vacation = కోర్టు సెలవుల్లో (చాలా రోజులపాటు ఒకేసారి) ఉంది.
 - c) Vacation usually extends over weeks and is continuous.

- 6) Tradition అంటే సంప్రదాయం. ఒక సమాజంలో చాలాకాలంగా ప్రజలు పాటించే జీవనరీతి. ఇందులో భాగం, custom = ఆనవాయితీ- custom is a part of the tradition. A custom is a habit/ practice of a group of people, and carried on by generation. A number of customs make a tradition. Tradition అన్నప్పుడు కాస్త మత సంబంధమైన విషయం అనేది కూడా స్ఫూర్తిస్తుంది.
- 7) Advice = సలహా, suggestion = సూచన. మనం advice ఇచ్చినప్పుడు ఇలా చెయ్యాలని అంటాం. సూచన అయితే, నేను చెప్పేది కూడా ఆలోచించు అని అర్థం. సూచన (suggestion) కంటే, advice (సలహా) గట్టిగా చెప్పడం అవుతుంది.

Irfan: Still in the same job? Won't you change?
(అదే ఉద్యోగంలో ఉన్నావా? మారవా నువ్వు?)
Ricky: Why should I? I am quite happy with the job I am in.
(ఎందుకు మారాలి? నేను చేస్తున్న ఉద్యోగం నాకు బాగానే ఉంది.)
Irfan: Won't you change even if you get a better job?
(ఇంతకంటే మంచి ఉద్యోగం వచ్చినా మారవా?)
Ricky: I'll, in case it doesn't mean my moving out of here. I like the place so much.
(మారతాను, నేను ఈ ఊరు విడిచి వెళ్లని పక్షంలో. ఈ ఊరంటే నాకంత ఇష్టం.)
Irfan: That's foolishness. In such a case you can never grow.
(అది మూర్ఖత్వం. అలా అయితే నీకు పెరుగుదల ఉండదు.)
Ricky: We hardly ever agree on these matters. I am contented with what I have. You're ambitious.
(ఈ విషయాల్లో మనకు ఒకరికొకరికి కుదరదు. నాకున్న దానితో నేను తృప్తిపడతాను. నీకేమో కాంక్ష ఎక్కువ.)

(నువ్వు ఇదే ఉద్యోగంలో ఉండి మురిగిపోకూడదని నేను ఆ విషయం మాట్లాడటం, ఏదో స్నేహితుడిగా నీ మీద నాకున్న శ్రద్ధ, అంతకంటే మరెంతేదు.)
rot = మురిగిపోవడం/ కుళ్లిపోవడం
rot, rotted (past tense), rotten (pp)
rotten egg = పాడైపోయిన గుడ్డు
it's a rotten movie = చెత్త సినిమా
Ricky: Thank you.

Look at the following expressions from the conversation above.

- 1) I'll, in case it doesn't mean my moving out of this place.
- 2) In such a case you can never grow.
- 3) We hardly ever agree on these matters.
- 4) Otherwise how can one come up?
- 5) I do it lest you rot in the present job.

1) In case = if = sup-pose = అయితే, (అలా అనుకుంటే)

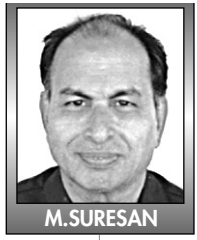


- a) Whether he attends the party or not he has to pay. In such a case isn't it better to attend the party = అతడు party కి వచ్చినా రాకపోయినా డబ్బు కట్టాల్సిందే. అలాంటప్పుడు రావడమే మంచిది కదా?
- b) He will be here whether you like it or not? In such a case you'd better call him = నీకిష్టం అతడిని పిలవడమే మంచిది.
- c) He hardly ever walks. He always goes by car = అతడు నడవటమంటూ ఉండదు. ఎప్పుడూ కార్.
- 4) Otherwise = కాకపోతే/ లేకపోతే**
 - a) Follow the rules. Otherwise you will be in trouble = నిబంధనలు పాటించు. లేకపోతే చిక్కుల్లో పడతావు.
 - b) Every party tries please the minorities otherwise it can't get their votes = ప్రతి పార్టీ మైనారిటీలను సంతోషపరిచేందుకు ప్రయత్నిస్తుంది. లేకపోతే వాళ్ల ఓట్లు రావు.

Ambition = ఆకాంక్ష. జీవితంలో మనం ఏదైనా అవ్వాలనే/ చేయాలనే కోరిక
political ambition = రాజకీయాల్లో పదవి కోసం/ పలుకుబడి కోసం/ అధికారం కోసం ఆకాంక్ష
Irfan: One needs to be ambitious otherwise how can one come up?
(ఎవరికైనా ఆకాంక్ష ఉండాలిందే కదా? లేకపోతే ఎవరూ పైకి రాలేరు.)
one = ఎవరైనాసరే
Ricky: No sooner did I see you than I thought you would discuss just this. Why not something else just for a change?
(నిన్ను చూడగానే అనుకున్నా, నువ్వి విషయమే చర్చిస్తావని. ఇంకేదైనా మాట్లాడకూడదూ, కాస్త మార్పు కోసం?)
Irfan: I do it lest you rot in the present job. It's just friendly interest, nothing more.

In such a case you can never grow

- a) In case he comes here, please let me know = అతడిక్కడికి వచ్చినట్లయితే (if he comes here) నాకు తెలియజెయ్యి.
- b) In case you need my help, feel free to ask me = నీకు నా సాయం అవసరం అయితే, అడిగేందుకు సంకోచించవద్దు (స్వతంత్రంగా అడుగు).
- c) In case of an accident call 108 = ప్రమాదం జరిగినట్లయితే 108 కి phone చేయండి.
- 2) In such a case = అలా అయితే/ ఆ పరిస్థితుల్లో/ అలాంటప్పుడు.**



3) Hardly ever = దాదాపు లేదు/ లేనట్టే.
a) In our school days we hardly ever liked each other = మా school రోజుల్లో మాకు ఒకరికొకరికి పడేది కాదు (ఒకరంటే ఒకరికి ఇష్టం ఉండేది కాదు.)
b) She pampers her daughter so much that she hardly ever notices her faults =
అమె తన కూతురుని ఎంత గారాబంగా చూసుకుంటుందంటే, ఆ కూతురులో ఏ తప్పు గమనించదామె.
pamper = గారాబం చేయడం

- a) Start early enough lest you (should) miss the train = Train తప్పిపోకుండా ఉండేందుకు ముందుగానే బయలుదేరు.
- b) I carried an umbrella lest I (should) get drenched = తడవకుండా ఉండేందుకు గొడుగు పట్టుకొన్నాను.
- c) He paid her enough money lest she (should) complain later = తర్వాత ఏం అనకుండా ఉండేందుకు ఆమెకు చాలినంత డబ్బు ఇచ్చాడతను.
Incase, lest- ఇవి కొంచెం గ్రాంథికం.
Incase బదులు If వాడటం simpler. అలాగే lest బదులు so that... not వాడటం simpler. ఇవి ఇక్కడ వివరించింది మనం వాడటానికి కాదు. ఇతరులు వాడితే మనకు అర్థం అయ్యేందుకు.

EXERCISE

Match the expressions under A with this meanings under B.

- | | |
|----------------|------------------|
| A | B |
| 1. Put up with | A. Cause |
| 2. Lead to | B. Destruction |
| 3. Optimistic | C. Release money |
| 4. Ransom | D. Tolerate |
| 5. Havoc | E. Hopeful |
| | F. Repetition |
| | G. Slave |

Key: 1-D; 2-A; 3-E; 4-C; 5-B.

EXPLANATIONS

- 1) Put up with = Tolerate = సహించడం/ భరించడం/ సహనంతో ఉండటం.
- a) The Pandavas had to put up with all kinds of humiliation from the Kauravas = కొరవులు చేసిన అన్ని రకాల అవమానాలను పొందవులు, భరించాల్సి వచ్చింది.
humiliation = అవమానం
- b) It's difficult to put up with the unclean atmosphere here = ఇక్కడి అపరిశుభ్ర వాతావరణం భరించడం కష్టం.
- c) It's impossible to put up with him = అతడిని భరించడం/ అతడితో నెగ్గకు రావడం అసాధ్యం.
- 2) Lead to = Cause = కారణమవడం/ దారి తీయడం
- a) The husband's illtreatment of his wife led to their divorce = భార్యను ఆ భర్త సరిగా చూసుకోకపోవడం (illtreatment) వాళ్ల విడాకులకు కారణమైంది.

- b) The failure to take timely decisions leads to all kinds of troubles = సకాలంలో నిర్ణయాలు తీసుకోకపోవడం చాలా అనర్థాలకు దారి తీస్తుంది.
- c) His misconduct led to his dismissal from service = అతడి దుష్ప్రవర్తన అతడిని ఉద్యోగం నుంచి తొలగించడానికి కారణమైంది.
lead = ముందుండి నడిపించడం/ దారి చూపడం;
leader = నడిపించేవాడు, నాయకుడు
- 3) Optimistic = Hopeful = మంచిని ఆశించే
- a) I am optimistic about India's victory in the match = పోటీలో భారత్ విజయం పొందుతుందని ఆశిస్తున్నాను.
- b) I don't share your optimism about a corruption free India = అవినీతి లేని భారతదేశం వస్తుందని నీకున్న నమ్మకం/ ఆశ నాకు లేదు.
- c) The lack of fitness among our players doesn't give me the optimism about their winning = మన ఆటగాళ్లలో fitness లేకపోవడం వల్ల వాళ్ల గెలుపు పట్ల నేనంత ఆశావహంగా లేను.
Optimism X Pessimism
- 4) Ransom = Release money = Money/ amount which kidnapers demand to release the person they have abducted (kidnapped) = Kidnap చేసిన వ్యక్తిని విడుదల చేసేందుకు kidnapers అడిగే డబ్బు
kidnap = abduct
- a) The kidnapers demanded a ransom of Rs 1 lakh to release the abducted child = ఎత్తుకెళ్లిన బిడ్డను విడిపించేందుకు kidnapers లక్ష రూపాయలడిగాడు.

- b) He had his father released after paying a ransom of Rs 10 lakh = 10 లక్షల విడుదల సుంకం (ransom) చెల్లించి తన తండ్రిని విడిపించుకున్నాడు.
- 5) Havoc = Destruction = వినాశం/ నష్టం
- a) The cyclone caused great havoc in the coastal area = కోస్తా ప్రాంతంలో తుపాను పెను వినాశాన్ని కలిగించింది.
- b) Duryodhana played havoc with the lives of the Pandavas = దుర్యోధనుడు పాండవుల జీవితంలో పెద్ద నష్టాన్నే కలగజేశాడు.
- c) Ishant Sharma played havoc with the Australian batsmen = ఆస్ట్రేలియా batsmen కు ఇషాంత్ శర్మ తీరని నష్టాన్ని కలిగించాడు.
- F. Repetition = మళ్లీ మళ్లీ చెప్పడం/ చేయడం (repeat చేయడం)**
 - a) His repetition of the mantram did him some good = ఆ మంత్రాన్ని మళ్లీ మళ్లీ ఉచ్చరించడం అతడికి కొంత మంచి చేసింది.
 - b) His repetition of the misdeed made every one angry = ఆ అకృత్యం అతడు మళ్లీ/ మరోసారి (repeat) చేయడం అందరికీ కోపం కలిగించింది.
ఇది కూడా చూడండి: Repetitive = మళ్లీ మళ్లీ వచ్చే
 - a) His speeches are repetitive = అతడి ఉపన్యాసాలు ఒకే విషయం పునరావృతం అయ్యేవిగా ఉంటాయి. (కొత్తదనం లేదు)
 - b) The themes of Indian movies are repetitive = భారతీయ సినిమాల కథాంశం ఎప్పుడూ పునరావృతం (మళ్లీ మళ్లీ ఒకే కథాంశం - కొత్తదనం లేకుండా) అవుతుంటుంది.

Q & A

ప్రశ్న:
కిందివాక్యాలను ఇంగ్లీష్ లోకి అనువదించండి.

- a) సమాధానం వెతకగా వెతకగా దొరికింది.
- b) ఆ బుట్టలో ఉన్నవి కాయలా? పళ్ళా?
- c) నేను మా తల్లిదండ్రులకు రెండో కొడుకును.
- d) ఈ మధ్య నేను అతడిని వట్టిండుకోవడం లేదు.
- e) ఈ రోజు మధ్యాహ్నం రెండు గంటలపాటు మంచి కునుకు పట్టింది.
- f) పరీక్షాహాల్లో నేను నిన్నే గమనిస్తుంటాను.
- g) మావోయిస్టులు దేశంలోనే అతి పెద్ద స్త్రావాన్ని మన రాష్ట్రంలో నిర్మించబోతున్నారు.
- h) అతడిని ఇక్కడకు రమ్ము.
- i) అక్కడికి వెళ్లనని రాసివ్వు.
- j) అతడు చేస్తున్న సాహసాలు ప్రజల మెప్పు పొందాయి.
- k) యూరప్ లో చలి ఎక్కువ.
- l) నేనన్న మాటలకు అతడికి కోపం వచ్చిందా?

- సి హెచ్. సుధాకర్, అల్లీపురం మెదక్

- జవాబు:**
- a) I found the answer/ solution after a lot of/ a long search.
 - b) Are the fruit(s) in the basket raw or ripe?
 - c) I am the second son of my parents.
 - d) Oflate I haven't been caring about him.
 - e) I had a good nap for two hours this afternoon.
 - f) I'll be observing only you in the exam hall.
 - g) The Moists are going to put up the largest domed edifice (స్త్రావా) నీకి English లో సరైన మాట లేదు) in the whole country.
 - h) Tell him to come here.
 - i) Give it in writing that you will not go there.
 - j) His daring acts have won the praise of the people.
 - k) Europe is very cold.
 - l) Did he get angry at my words?

Q. Finite Verbs, Non-Finite verbs అంటే ఏమిటి? అదేవిధంగా Gerund, Present Participle కు మధ్య తేడా తెలుపగలరు. Gerund అంటే verb + noun అనీ (A running track), అలాగే participle అంటే verb + adjective అనీ (A running stream) ఓ గ్రామర్ పుస్తకంలో చదివాను. ఇక్కడ running అనేది verb, stream అనేది noun కదా. మరి ఇది participle ఎలా అయ్యింది? వివరించగలరు.



5) Doing Words (I RDW, II RDW, PDW), 6) shall/ should/ will/ would etc., + 1st RDW (see spoken English lesson No. 24) - వీటినే finite verbs/ verbs అంటారు. Non finite verbs- 1) The infinitive (to go, to sing, etc) 2) The ...ing form (going, coming, singing etc.,) 3) The past participle (given, sung, etc). Non finite verbs, verbs కావు. వాటినిలా Non finite verbs అనడంవల్ల, Past participle ను V3 అనడంవల్ల మనకు కలిగే confusion అంతా ఇంతా కాదు. Non finite verbs అనే మాట మరచిపోండి. వాటిని verbs కావనే అనుకోండి. అప్పుడే మీరు సరిగా రాయగలరు/ మాట్లాడగలరు. మీరు మాట్లాడేందుకు, రాసేందుకు Gerund, Past participle తేడా తెలియనవసరం లేదు కదా? Noun ఎలాంటిది అని తెలిపేది adjective అని గుర్తుపెట్టుకుంటే చాలు.

- **K.Ravi, Pollanki.**
A. మన Spoken English lessons లో 6 forms of the verb (Verb కు ఉన్న 6 రూపాలు) ఇచ్చాంకదా: 1) 'Be' forms, 2) 'Be' form + ...ing form 3) Be form + Past participle 4) Have/ has/ had/ shall have/ will have, etc + pp

Q. Please explain how to use verbs to question form. ప్రశ్నల్లో verb ఏ రూపంలో ఉండాలి? Can, could, should, have, had, has, will, would, shall, may, might లాంటివి ఉపయోగిస్తే verbs eg. seen లాంటివి v.conv2, conv3 వేటిలో ఉండాలి? - **G.Anilkumar, Hyderabad.**

A. The verb in a question always comes before the subject.
eg: Is he your friend? (అతడు నీ స్నేహితుడా?) ఇక్కడ is (verb), he (subject) ముందు వస్తోంది కదా? Is he coming? (అతడు వస్తున్నాడా?) ఇక్కడ is (helping verb), he (subject) కు ముందు వస్తోందికదా. Verb లో రెండు మూడు మాటలుంటే మొదటి మాట helping verb, రెండో మాట main verb. కాబట్టి question లో ఎప్పుడూ verb తర్వాత గానీ, helping verb తర్వాతగానీ మాత్రమే subject ఉంటుంది.

Can, could, will, would, shall, should, may, might, have, has - వీటిని questions లో వాడినప్పుడు, వీటి తర్వాత ఎప్పుడూ v1 వస్తుంది. eg: can help, could do, will sing, etc. ఇలా verb వచ్చినప్పుడు, can, could, etc., helping verbs అవుతాయి. అవునా? అప్పుడు question:

Can you help me?
Helping verb subject main verb (v1)
ఇలావస్తాయి, ఈ verbs questions లో. వీటిని గురించి ఇదివరలో చాలా వివరంగా చెప్పాం. చూడండి.

SPOKEN ENGLISH
ఆంగ్లభాషణ **435**



Q. 1) "వాడిక్కడికి వచ్చాడా? నువ్వుక్కడికి వెళ్లావా?" అనే దానిని మీరు Did he come here, or did you go to him? అని ఇచ్చారు. దీనిలో నువ్వుక్కడికి వెళ్లావా అనే భావం స్ఫురించడం లేదు కదా?
2) నేను రానా వద్దా స్టేషన్ కు?
Shall I go to the station with you or not? ఈ Sentence లో "రానా" అనే భావం స్ఫురించడం లేదు కదా? తెలుపగలరు.

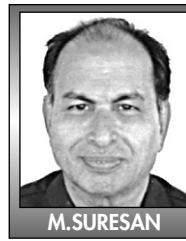
2) ఇది కూడా మంచి ప్రశ్న. Come అంటే, రావటం అని; అయితే నా/మా/మన దగ్గరికి ఒకరు రావడం, నా/మా/మనతో ఒకరు రావడాన్ని తెలిపేందుకు మాత్రమే come అంటారు. మనం ఇంకొకరితో కలిసి వెళ్ళడానికీ come అనం, అప్పుడు go అంటారు.

3) ఒక English book లో a) I was out of station లేదా b) I was not in town అనవచ్చు అని రాశారు, మీరు మాత్రం out of station అని అనకూడదు అని రాశారు. వీటిలో ఏది, ఎందుకు కరెక్ట్? వివరించగలరు.

Shall I come to you now? =
నీ దగ్గరకు రానా ఇప్పుడు?
Shall I go with you? =
నీతో కలిసిరానా?
Will you come to me? =
నువ్వు నా దగ్గరకు వస్తావా?

- **P.Murali Krishna, Pedanindrakolanu.**

A. 1) మీ సందేహం సరైందే. Did you go to him, correct అర్థం, నువ్వు వాడి దగ్గరకు వెళ్లావా? అని. అయితే అక్కడికి వాడి దగ్గరకూ అనే భావంతో Did you go to him? అన్నాం.



Q. 1. This house is my brother's in-law. This house is my brother in-law's. Which is correct?

2) నాకు వాళ్ళ గురించి అంతగా తెలియదు -
I don't know much about them.
నాకు అంత టైము ఉండదు -
I have no much time to watch T.V.
నువ్వు అంత risk తీసుకోవద్దు.
You don't take that much of risk.

I don't know much about them

3) I've 3 nephews and 2 nieces. Do nephews and niece have plural form?
4) వాళ్ళు మాట్లాడుతూ నడుస్తున్నారు.
They are walking while talking.

5) నేను మూడు నెలల నుంచి మిమ్మల్ని కలవాలనుకుంటున్నాను.
I've been thinking to meet you since 3 months. Is it correct? If it is correct, the verb think is not used in progressive tenses, is it? So how is it correct?
6) నీవల్లే నేను ఇదంతా చేయవలసి వస్తుంది (Present)
I have to do all this only because of you (future) నీవల్లే నేను ఇదంతా చేయాలి.
వాడివల్లే నేను రోజూ ఇక్కడికి రావాల్సి వస్తుంది.

7) నన్ను కాబట్టి ఏమీ అనలేదు. If you had done it, you would have been scolded.
8) I don't quite know. Please translate in telugu.
9) 80 Rupees have been charged for giving an application
80 Rupee has been charged for....
80 Rupees has been charged for
Which one is correct among these sentences?
- **Madhav, Hyderabad**

A. The following are correct.
1) This is my bother-in-law's home. This is/ these are my brother-in-law's house/ homes (plural) (Brother-in-law-Singular, Brothers- in-law- Plural)
2) a) I don't know much about them.
b) I don't have/ haven't the time to watch the TV
c) You don't take so much of risk/ that kind of risk.
3) Nephews- Plural of nephew
Nieces - plural of niece.

4) They are talking and walking/talking while walking/they are walking as they are talking/they are walking and talking as well.
5) I have been thinking of meeting you for the past/ the last three months. Think can be used in the progressive tense with the meaning of 'intend' (ఉద్దేశం ఉండటం)
6) I have to do all this because of you (present)
I will have to do all this because of you (future)
7) Because it was I/me he didn't say anything. If it had been someone else....
8) నాకంతగా తెలియదు/ నాకు తెలియదు.
9) Eighty rupees has been charged for...

Q. 1) 'Nobody can't understand me' అనేది ఇంగ్లీష్ లో ఉందా? 'Nobody can understand me' కు 'Nobody can't understand me' కు అర్థభేదమేమైనా ఉందా?
2) నేను ఇదేమాట అతడితో చెప్పాను' అనడానికి ఇంగ్లీష్ లో ఎలా అనాలి?
3) నీవు గతవారం రోజులుగా పాఠశాలకు ఎందుకు రావడంలేదు? అనడానికి Why have you been absent for a week? అనొచ్చా?

- **Sarma & Seenu, Bathupuram**
A. 1) No body can understand me అనటం correct. Nobody can't అన్నప్పుడు రెండవోట్ల not వస్తుంది కదా. 'లేదు' అనేందుకు ఒకచోటనే (sentence) not వస్తుంది.
2) I told him the same thing
3) Why have you been absent for a week= వారంగా ఎందుకు absent (గైర్జాబరు) అయ్యావనే అర్థంతో అది correct. అయితే ఎందుకు రావడంలేదు? అనేందుకు, Why have you not been/ why haven't you been coming to class? అంటారు. రెండు sentences కీ అర్థం ఒకటే అనుకోండి, అయితే మాటల్లో తేడా ఉంది కదా?

Q. 1. I would walk two miles every morning. We should attend the classes more regularly. Present Future లో కూడా walk చేస్తుంటారు కదా. Present Future లో కూడా attend అవుతూ ఉండవచ్చు కదా! Would, should వాడొచ్చా? ఏయే సందర్భాల్లో వాడాలి?

2. కరెంటు వచ్చింది. మీరు మీ పని కానివ్వండి.
3. వాళ్ళు గెలుస్తారని నేననుకుంటున్నాను. నేను కూడా అలాగే అనుకుంటున్నాను. ఈ వాక్యాలను ఇంగ్లీష్ లో ఎలా రాయాలి?
- **N. Amareswari Tirupathi**
A. Would ను past నుంచి future తెలిపేందుకే కాకుండా, past habits (గతంలో అలవాట్లను) తెలిపేందుకు కూడా వాడవచ్చు

I/ he/ somebody would walk 2 miles every morning = నడిచేవాడిని/ వాడు, etc.
We should attend the class more regularly = Class కు సక్రమంగా వెళ్లాలి (మన అవసరం/ విధి/ నిబంధన). అయితే regular అంటేనే సక్రమంగా అని కదా- దీనికి more regularly అని comparative ఉండదు. ఉంటే regular, లేకుంటే irregular అవుతుంది.
Present future:
We shall/ will walk two miles every morning.
Present future కు would/ should రాదు.
2) The power is back. Carry on your work.
3) I think they will win.
4) So do I (నేనూ అలాగే అనుకుంటున్నా) I think so too.

Q. కిందివాటిని ఇంగ్లీష్ లో ఎలా అంటారు?
1. ఈ టేబుల్ శుభ్రంగా ఉందా?
2. శుభ్రంగా లేదా?
3. శుభ్రం చేయిస్తున్నాను.
4. శుభ్రం చెయ్యి.
5. శుభ్రం చేయించాను.
6. శుభ్రం చేయనా?
7. శుభ్రం చేయిస్తా.
8. శుభ్రం చెయ్యను.
9. శుభ్రం చేయించను.
10. శుభ్రం చేయించు.
11. శుభ్రం చేశాను.
12. నువ్వే శుభ్రం చేసుకో.
13. శుభ్రంగా లేదు.
14. శుభ్రంగానే ఉంది.
- **Dontula Premalatha, Adilabad**

A. 1. Is this table clean?
2. Isn't it clean?
3. I am getting it cleaned
4. Clean it
5. I've (have) got it cleaned
6. Shall I clean it?
7. I'll get it cleaned
8. I don't clean it
9. I don't get it/ have it cleaned
10. Get/ have it cleaned
11. I've cleaned it
12. Clean it yourself
13. It's not clean
14. It's clean.

Sakhya: Thank you very much. But for you I wouldn't have got this kind of marks in the exam.
(నువ్వు లేకపోయింటే/ నీ సహాయం లేకపోయింటే, పరీక్షలో ఇలాంటి marks వచ్చుండేవి కావు.)

Sneha: You're welcome. It isn't much that I did. Your effort helped you too.
(నేను చేసింది పెద్దగా ఏమీలేదు. నీ ప్రయత్నం కూడా ఉంది. అదే నీకు సాయపడింది.)

Sakhya: I wish to give you a treat. Tell me when you are free so that I can fix a date.
(నీకు party ఇవ్వాలనుకుంటున్నా. నీకెప్పుడు ఖాళీనో చెప్పు, date fix చేసేందుకు.)

Sneha: Make it any day after the day after tomorrow.
(ఎల్లండి తర్వాత ఏ రోజునూ సరే.)

Sakhya: That's OK. It'd be really fine. Where shall we go? Who else shall I call?
(బాగానే ఉంటుంది. ఎక్కడికెళ్దాం? ఇంకెవరిని పిలవను?)

Sneha: You're the host. You decide.
(నువ్వు కదా ఆతిథ్యం ఇస్తున్నావు. నువ్వు నిర్ణయించు.)

Sakhya: Which of the two restaurants do you think will be better- Suruchi or Shadrasi? Shall I call Prema and Preethi?
(ఏ హోటల్ బాగుంటుందనుకుంటున్నావు? సురుచినా లేకుంటే షడ్రాసినా? ప్రేమ, ప్రీతిలను కూడా పిలవనా?)

Sneha: Either of the places is OK. Yea. Call them.

(రెండింటిలో ఏదయినా ఫర్వాలేదు. వాళ్లిద్దర్నీ పిలుపు.)

Sakhya: OK then.

Look at the following expressions from the conversation above:

1) But for you I wouldn't have got this kind of marks.
2) Tell me when you are free so that I can fix a date.
3) Either of the places is OK.

1) But for you = నువ్వే లేకుంటే.
But for something/ But for somebody = అదే లేకుంటే/ వాళ్లే లేకపోయింటే.

a) But for Krishna's help the Pandavas would not have won = కృష్ణుడి సహాయమే లేకుంటే పాండవులు గెలిచుండేవారు కాదు.



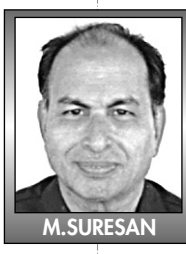
But for బదులు ఇలా కూడా చెప్పవచ్చు:
If Krishna had not helped the Pandavas, they would not have won =
But for Lord Krishna's help the Pandavas would not have won.

a) I came here so that I can see you = I came here to see you.
b) People invest so that they can make profits = People invest (only) to make profits.
3) Either of = రెండింటిలో/ ఇద్దరిలో ఏదైనా/ ఎవరైనా.
a) Of the two pens, take either = ఆ రెండు pens లో, ఏదైనా తీసుకో.
b) Will you come to me or shall I come to you? Either is OK for me = నువ్వు నా దగ్గరికి వస్తావా. నేను నీ దగ్గరికి రానా? ఏదైనా ఫర్వాలేదు నాకు.
c) Does either of them know where I am = వాళ్లిద్దర్లో ఎవరికయినా తెలుసా నేనెక్కడున్నానో?

SPOKEN ENGLISH
ఆంగ్లభాషణ 436

But for you I wouldn't have got...

b) But for Tendulkar India would have lost the match = టెండూల్కర్ లేకపోయింటే భారత్ match లో ఓడిపోయి ఉండేది.
c) But for the loan from the bank he could not have gone to the US for studies = Bank రుణమే లేకపోయింటే, అతడు అమెరికా వెళ్లేవాడు కాదు.



2) So that = అందుకుగాను
a) I came here so that I can see you = నిన్ను చూసేందుకు నేనెక్కడికి వచ్చాను.
b) People invest so that they can make profits = లాభాలు గడించేందుకే ఎవరైనా పెట్టుబడి పెడతారు.
అయితే, so that బదులు to వాడవచ్చు, అది simpler కూడా.

గుర్తుంచుకోండి:
Either of = రెండింటిలో/ ఇద్దరిలో ఏదైనా/ ఎవరైనా
Any of = రెండింటికంటే ఎక్కువ వాటిల్లో/ ఇద్దరికంటే ఎక్కువమందిలో, ఏదైనా/ ఎవరైనా.

EXERCISE

Match the expressions under A with their meanings under B.

- | | |
|-----------------|-------------------|
| A | B |
| 1. Blow up | A. Wide |
| 2. Worldly | B. Torture |
| 3. Extensive | C. Unquestionable |
| 4. Persecution | D. Destroy |
| 5. Indisputable | E. Tall |
| | F. Practical |
| | G. Extreme |

KEY: 1-D, 2-F, 3-A, 4-B, 5-C.

EXPLANATIONS

1) Blow up = Destroy = ధ్వంసంచేయడం/ పేల్చేయడం. Bombs లేదా పేలుడు పదార్థాలు (explosives) వాడి విధ్వంసానికి పూనుకోవడం.
a) Terrorists, tried to blow up the Parliament building = Terrorists, bombs/ explosives తో Parliament ను కూల్చేసేందుకు ప్రయత్నించారు.

b) Naxalites have blown up a number of police stations = నక్సలైట్లు చాలా police stations ను పేల్చారు.
2) Worldly = Practical = లౌక్యం ఉన్న/ ప్రాపంచికమైన.
సామాన్యంగా ఈ లోకంలో మన జీవితానికి సంబంధించినదాన్ని worldly అంటారు. మనకున్న ఆస్తులు, డబ్బు, పలుకుబడి, నగలు, వగైరాలన్నీ మన worldly possessions (ఆస్తులు)
a) He is good at managing worldly affairs. ప్రాపంచిక విషయాలను చూసుకోవడంలో అతడు దిట్ట. (తన ఆస్తులూలాంటివాటిని జాగ్రత్తగా చూసుకోగలడు)
Practical అంటే కూడా అదే అర్థం దాదాపు. మనమేం చేయగలం, చేసినందువల్ల వచ్చే లాభమేమిటి? ఇతరులకు మనం సహాయం చేసి వాళ్ల సహాయం పొందగలగడం - ఇలా లౌకికంగా ఉండేవాళ్లను worldly అంటారు.
b) He is too worldly to help others for nothing = ఏం ఆశించకుండా ఇతరులకు సహాయంచేసేంత అలౌకికమైతే కాదతను.
worldly = materialistic (ఇహలోకానికి సంబంధించిన) × spiritual = ఆత్మకు సంబంధించిన/ ఆధ్యాత్మికమైన. spirit = soul = ఆత్మ)

3) Extensive = wide = విస్తృతమైన.
a) The Chief Minister has ordered an extensive study of farmers' problems = రైతుల సమస్యల మీద విస్తృతమైన అధ్యయనం చేయాలని ముఖ్యమంత్రి ఆదేశించారు.
b) The cyclone has caused extensive damage to crops = పంటలకు విస్తృతమైన నష్టం కలిగించింది తుపాను.
c) Extensive research has been done into cancer but a cure is yet to be found = Cancer మీద విస్తృత పరిశోధనలు జరిగినప్పటికీ, దాని నివారణ ఇంకా తేలలేదు.
extensive X limited (పరిమితమైన)
4) Persecution = torture = వేధింపు/ చిత్రహింస.
a) Galileo was subjected to persecution for stating that the earth goes round the sun = సూర్యుడి చుట్టూ భూమి పరిభ్రమిస్తోందని చెప్పినందుకు గెలీలియో (శాస్త్రజ్ఞుడు) వేధింపులకు గురయ్యాడు.
b) Taslima Nasreen had to flee to India to escape the persecution in her country = తన

దేశంలో వేధింపులు తప్పించుకునేందుకు తస్లిమా నస్రీన్ భారత్ కు పారిపోవాల్సి వచ్చింది.
Subject to = బాధకు/ రోగానికి గురవడం
flee - fled (P.T) - fled (P.P) = పారిపోవడం
persecute X comfort (ఊరట కలిగించడం)/ support (బాసటగా నిలవడం)
5. Indisputable = unquestionable = నిర్వివాదాంశమైన.
question అంటే ప్రశ్న/ ప్రశ్నించడం అనే కాకుండా విభేదించడం అనే అర్థం కూడా ఉంది
dispute = వివాదం
a) His right to the property is indisputable = ఆ ఆస్తికి అతడికున్న హక్కు నిర్వివాదాంశం.
b) That Tendulkar is the greatest batsman is indisputable = టెండూల్కర్ అతి గొప్ప batsman అనేది నిర్వివాదాంశం.
indisputable X dubious (doubtful)
questionable (వివాదాంశమైన)
G. Extreme = విపరీతమైన (ఇంతకుముందు వివరించాం.)

ప్రశ్న:
I. Pooh-pooh, Betenoir అనే పదాలకు అర్థం తెలపండి.
II. ఈ కింది వాక్యాలను ఇంగ్లీష్ లో ఎలా రాయాలి?
1. నేను వెళ్లి మరలా వస్తాను.
2. నేను నీతో కూడా వస్తాను.
3. ఈ నిబంధనలు తప్పకుండా అమలు కావాలి.
4. ఈ సర్టిఫికెట్లు అప్లికేషన్ తో పాటు తప్పనిసరిగా జత చేయాలి.
5. నువ్వు అతడిని గతంలో ఎప్పుడు చూశావు?
6. నేను అతడిని చాలాకాలం కిందట చూశాను.
7. అతడిని మొన్ననే చూశాను.
III. ఆంగ్లభాషలో idioms and phrases కు ఉన్న ప్రాధాన్యం ఏమిటి?
IV. Should, must ఏయే సందర్భాల్లో వాడాలి?
- పి.ఎన్.వి.రమణబాబు, తిరుపతి

జవాబు:
I. Pooh-pooh - ఒకరు చెప్పిన విషయాన్ని, ఒక సిద్ధాంతాన్ని, అర్థం లేనిదని కొట్టిపారేయడం.
a) He pooh-poohs whatever his father says = వాళ్ల నాన్న ఏది చెప్పినా, అది అర్థరహితమని కొట్టి పారేస్తాడు/ తిక్కవేయడు.
b) Many pooh-poohed Galileo's theories = గెలీలియో సిద్ధాంతాలను చాలామంది చెత్త అని కొట్టిపారేశారు/ తిరస్కరించారు.
Betenoire (బెటెనోర్)= మనకు అసలు నచ్చని విషయం/ వ్యక్తి ('అతడంటేనే నాకు మంట' అనే భావంతో).
a) Harbhajan Singh was the betenoire of the Australian team till recently = Australia జట్టుకు కొంతకాలం కిందటి వరకూ, హర్బజన్ సింగ్ అంటేనే మంటగా ఉండింది.
b) Saddam Hussain was the betenoire of

George Bush = George Bush కు అసలు పడని వ్యక్తి సద్దాం హుసేన్.
II. 1. I will go and come back.
2. I will go with you/ I'll accompany you.
3. These rules/ regulations/ provisions should be/ shall be/ must be/ have to be implemented strictly/ without fail. (నిబంధనల విషయంలో అయితే, shall be మిగతా వాటికంటే సరైనది).
4. These certificates must be enclosed with the application/ candidates shall enclose these certificates with the application.
5. When did you see him (last)?
last = చివరిసారి
6. I saw him long ago.
7. I saw him just the day before/ only the day before.
III. చాలా ప్రాధాన్యమే ఉంది. ఆంగ్ల భాషలోనే కాదు, ఏ భాషలోనైనా సరే idioms, -౪* phrases ఉంటాయి.

వాటి ప్రాధాన్యం చాలా ఎక్కువే. అవి సహజమైన భాషలో భాగం.
IV. మామూలు Spoken English లో should ను వాడిన చోట్లా must వాడవచ్చు అయితే should కంటే must కు force ఎక్కువ. You should do it = నువ్వుది చేయాలి. You must do it = నువ్వుది చేయాలి అని గట్టిగా చెప్పడం.
ప్రశ్న:
కింది వాక్యాలను ఇంగ్లీష్ లో ఎలా రాయాలి?
1. కొవ్వొత్తి ఆరిపోయింది (ఎవరూ ఆర్థకుండానే)
2. నేను కొవ్వొత్తి ఆర్పేశాను
3. దారం తెగిపోయింది (ఎవరూ తెంపలేదు)
- పి.శివరావు, ఇల్లందు
జవాబు:
1. The candle is out/ has gone out.
2. I put out the candle.
3. The thread has snapped.



ప్రశ్న:
Please clarify following doubts and write examples for each doubt.

1. I wish you would stop smoking.
2. I wish today was Saturday.
3. I wish she would be quiet.
4. I shall writing a letter - దీన్ని A letter shall be being written by me అనొచ్చా?
5. In spite of, despite అలాగే Although/ though లను ఏయే సందర్భాల్లో వాడతారో వివరించండి.
6. On the other hand అంటే ఏమిటి? ఉదాహరణలతో వివరించండి.

- ఎ. పెంచలయ్య, రాజంపేట

జవాబు:

1. I wish you would stop smoking = You

smoke and I don't like it. I wish that you stop smoking.

2. ఇవాళ శనివారం అయితే ఎంత బాగుండును! (ఇవాళ శనివారం కాదు. అయితే బాగుండేది అనే అర్థంతో) ఇక్కడ గమనించాల్సింది - I wish today was. Today-present, Was-past tense. దీనిబదులు were కూడా వాడొచ్చు - ప్రస్తుతం అసంభవమైన వాటికి, ప్రస్తుతం తీరని కోరికలకు ఇలా was/ were వాడతాం. I wish he were here = అతడిక్కడ ఇప్పుడు ఉంటే ఎంత బాగుండును!
3. I wish she would be quiet = ఆమె నిశబ్దంగా ఉండాలని కోరుకుంటున్నా (అంటే ఆమె ఇప్పుడు గొడవ చేస్తోంది, అని). దీనికి I wish she were quiet కూడా తేడా గమనిద్దాం: I wish she would be quiet = ఆమె నిశబ్దంగా ఉండాలని కోరుకుంటున్నా - ఇది ఇప్పుడు గానీ, future లో గానీ



జరిగే అవకాశం ఉంది. I wish she were/ was (were-American; was-British) quiet - ఇది ఇప్పుడు (ఆమె నిశబ్దంగా ఉండటం) జరగదు.

4. మీరు I shall be writing a letter అంటున్నారనుకుంటూ. దీనికి passive voice, grammar for grammer's sake, the

letter shall/ will be being written అనొచ్చు. (నా చేత letter రాయబడుతూ ఉంటుంది.) ఇది తెలుగు లోనే కాదు, passive ఎక్కువగా వాడే English లో కూడా అసహజంగా ఉంటుంది. I shall be writing a letter- direct గా simple గా అర్థం అవుతున్నప్పుడు, passive లో చెప్పాల్సిన అవసరంలేదు. కదా. 5 & 6. వీటికి 424 - 42 Lessons చూడండి.

SPOKEN ENGLISH
అంగ్లభాషణ 437

ప్రశ్న:

1. Partnership 24 runs off 37 balls. పై వాక్యంలో off కు అర్థం ఏమిటి? దానికి బదులు from రాస్తే తప్పా?
2. Get together party కి అర్థం ఏమిటి?
3. India win by 5 wickets ఎలా కరెక్ట్? లైవ్ టెలికాస్ట్ లో ఇండియా గెలవగానే పై టైటిల్ వేస్తారు. Win కు బదులు past tense అయిన won ఉండాలి కదా?

- డి. ప్రేమలత, ఆదిలాబాద్

జవాబు:

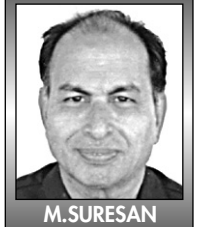
1. Off అంటే ఇక్కడ 'నుంచి' / 'లో' అని అర్థం. Off 37 balls = 37 balls నుంచి / 37 balls లో అని.
2. Get together party అనం. Get together అన్నా అంటాం, Party అన్నా అంటాం. నలుగురూ కలిసి సరదాగా party చేసుకోవడం/ ఏదైనా తిని తాగి సరదాగా గడపడం అని అర్థం.
3. Newspaper, TV headings లో సంఘటన జరిగిపోయిందైనా present tense (present simple) లో రాస్తారు. తర్వాతి Report ఇచ్చేటప్పుడు మాత్రం present perfect లేదా past simple వాడతారు.

ప్రశ్న:

కీంది వదాలకు అర్థాలు, ప్రయోగాలు తెలపండి.

1. Messrs
2. Matricide
3. Utter
4. Bluff
5. Evasion
6. Eviction
7. Gypsy
8. Uplift, lift up

ఇవి రెండూ ఒకే అర్థాన్ని ఇస్తాయా? తెలపండి.



Patricide = పితృహత్య
Fratricide = సోదరహత్య, etc.,
Cide = ప్రాణులను చంపే మందులు
Pesticide = క్రిమి వీడపురుగుల సంహారిణి
Insecticide = కీటక నాశని
Genocide = ఒక జాతి మొత్తాన్ని చంపేయడం

6. Eviction = to make somebody vacate a place. (ఒక ప్రదేశాన్ని/ ఇంటిని ఖాళీ చేయించడం.)
a) The Municipal authorities evicted the people occupying its land = తన స్థలాన్ని ఆక్రమించుకున్న వాళ్లను మున్సిపాలిటీ ఖాళీ చేయించింది.
b) The court ordered the eviction of the land grabbers from the Government land = ప్రభుత్వ భూములను ఆక్రమించినవారిని ఖాళీ చేయించాలని court ఆదేశించింది.
7. Gypsy = మన రాష్ట్రంలోని లంబాడీలు, ఎరుకలు లాగా Europe లో ఒక సంవారజాతి.

As dull as ditch water

B. ఇప్పుడు చాలామంది house wife అనడానికి బదులు గౌరవభావంగా 'హౌస్ మేకర్' అంటున్నారు. ఇది కరెక్ట్ నా?

C. The lecture was as dull as ditch water.

D. You can buy most of the cold remedies over the counter - ఈ రెండు వాక్యాల అర్థం ఏమిటి?

Hitler, Jews (యూదు) జాతిని మొత్తం చంపేయాలనుకున్నాడు. కాబట్టి అతడిది genocide.
Infanticide = శిశుహత్య
3. Utter = total = పూర్తి.
In utter sorrow she committed suicide = పూర్తి విషాదంతో ఆమె ఆత్మహత్య చేసుకుంది.
His utter carelessness caused the accident = అతడి పూర్తి నిర్లక్ష్యం ప్రమాదాన్ని కలిగించింది.
4. Bluff = బుకాయించడం
He bluffed to the people of the village that he was a revenue official = తన revenue అధికారిని ఆ గ్రామస్థులను బుకాయించాడు.
Bluff ఇంతకు ముందు lessons లో వివరించాం చూడండి.
5. Evasion = ఎగ్జిట్/ ఎగవేత
Evasion of taxes is common all over the world = పన్నుల ఎగవేత ప్రపంచంలో సాధారణం.
a) He was punished for his evasion of duty = Duty ఎగ్జిట్/ ఎగవేత అతడికి శిక్షపడింది.
b) He evaded a direct answer = సమాధానం దాట వేశాడు. (evade duty/ taxes, etc)

8. Uplift = అభివృద్ధి
Rural uplift projects = గ్రామీణాభివృద్ధి పథకాలు
Social uplift = సామాజిక అభివృద్ధి.
Lift up = దేవునినా పైకి లేపడం
He lifted up his head = అతడు తల పైకెత్తాడు.
Nobody lifted up a finger when the boy teased the girl in public = అందరిముందు ఆ అమ్మాయిని ఏడిపిస్తున్న అబ్బాయివైపు ఒక్కరుకూడా వేలేత్తి చూపలేదు.
B. Housemaker కాదు, Homemaker అవును. ఇప్పుడు, homemaker ను housewife కంటే ఎక్కువగా వాడుతున్నారు. అమెరికాలో అయితే house worker ఇప్పటి వాడుక.
C. As dull as ditch water - ఇది English idiom = చాలా అనాసక్తికరమైన/ extremely boring.
The movie/ novel is as dull as ditch water = ఆ సినిమా/ నవల చాలా bore గా ఉంది.
D. Over the counter = (మందుల లాంటివి) Doctor's prescriptions లేకుండా సులభంగా కొనగలిగితే, we buy them over/ across the counter.

-ఎన్. శ్రీనివాసులురెడ్డి, కలువాయి

జవాబు:

1. Messrs is the plural of Mister (Mr). చాలామంది పేర్లు చెప్పున్నప్పుడు ప్రతి పేరు ముందు Mr. వాడే బదులు, మొదటి పేరు ముందు Messrs వాడతాం. తెలుగులో సర్వశ్రీ లాగా. Mr. Reddy, Mr Naidu and Mr. Sastry = Messrs Reddy, Naidu and Sastry. Company లు వ్యక్తుల పేర్లలో ఉంటే, వాటి ముందు కూడా Messrs ను M/s గా సూచిస్తాం. M/s Larsen & Turbo (ఇది వ్యక్తుల పేర్లతో ఉండే company ముందు మాత్రమే)
M/s Johnson and Johnson, etc.
2. Matricide = మాతృహత్య/ తల్లిని చంపడం. cide అంటే చంపడం, suicide = ఆత్మహత్య

ప్రశ్న:

1. Quarterly/ Half yearly/ Annual examinations - అంటే కరెక్ట్? లేక Quarterly/ Half yearly/ Annual examination అంటే కరెక్ట్?
2. కీంది వాక్యాలను passive voice లో రాయడమెలా?
1. I shall go to market
2. I go to market
3. I went market
4. I waited

- వై. గాయత్రి, ఆసిఫాబాద్

జవాబు:

1. Quarterly/ Half year/ Annual Examinations అనడమే Correct.
2. 1st, 2nd and 3rd sentences లో verb, go (shall go, go, went). Go అనేది object లేని verb (అంటే ఎవరిని/ దేనికి వెళ్లడం అని ప్రశ్నించుకుంటే answer రాదు). Object లేని verbs (Intransitive verbs) కు Imperative sentences లో తప్ప passive ఉండదు. I waited లో కూడా wait, Intransitive verb కాబట్టి passive రాదు. అయితే Imperative sentences లో (ఆజ్ఞలు, కోరికలు తెలిపేవి) Intransitive కు కూడా passive ఉంటుంది. కానీ అది చాలా కృతకంగా ఉంటుంది.
e.g. AV: Please go away (request).
PV: You are requested to go away.
AV: Wait here.
PV: You are asked to wait here.

ప్రశ్న:

కీంది వాక్యాలను ఇంగ్లీష్ లో ఎలా రాయాలి?

1. నేను దారాన్ని తెంపేశాను.
2. ఇంట్లో లైట్లు ఆరిపోయాయి (ఎవరూ ఆర్డర్ లేదు)
3. ఇంట్లో లైట్లు వెలిగాయి (ఎవరూ స్విచ్ చేయలేదు)
4. ఇంట్లో కరెంటు పోయింది.
5. కరెంటు వచ్చింది.
6. నా చెప్పులు తెగిపోయాయి.

-పి. శివరావు, ఇల్లందు

జవాబు:

1. I cut the thread/ I snapped the thread.
2. The lights have gone out/ are off.
3. The light is back/ The lights/ lamps are back/ The lights (lamps) are on again.

4. The power is off/ out; The power has gone off/ out.
5. The power is back.
6. మనం భారతదేశంలో వాడే చెప్పులకు Englishలో సరైన మాట లేదు. Chappals అంగీకరించిన హిందీమాట - English వాళ్లకు, Americans కూడా అది అర్థంకాదు, వాళ్లు అలాంటి చెప్పులు వాడరు కాబట్టి వాళ్లు ఇంట్లో మాత్రమే వాడే slippers పాదం పైభాగాన్ని మాత్రమే మూసి ఉంచుతుంది. మన belt shoes, వాళ్ల sandals. Shoes, ankle కిందకు ఉంటాయి. Boots, ankle పైకి ఉంటాయి. అందువల్ల నా చెప్పులు తెగిపోయాయి. అంటే, The straps of my footwear has snapped అనాలి. Footwear అంటే ఏ రకమైన పాదరక్షయినా. Straps = పట్టీలు.
Shoes have worn out = shoes అరిగిపోయాయి.

ప్రశ్న:

ఆంధ్రప్రదేశ్ లో తెలుగు మాట్లాడబడుతున్నా అని ఇంగ్లీష్ లో చెప్పడానికి Telugu is spoken in Andhra Pradesh అనాలా? లేదా Telugu is being spoken in Andhra Pradesh అనాలా? రెండింటికీ తేడా ఏమిటి?

-కె. నాగచైతన్య, పాయకరావుపేట

జవాబు:

Telugu is spoken in AP= APలో తెలుగు మాట్లాడబడుతున్నా - ఎప్పుడూ - అక్కడి భాష అది, అని అర్థం. Telugu is being spoken in AP= ఇప్పుడు APలో తెలుగు మాట్లాడబడుతూ ఉంది/ ఇప్పుడక్కడ తెలుగు మాట్లాడుతూ ఉన్నారని అర్థం. ఇది సరికాదు కదా? ఆంధ్రప్రదేశ్ లో ఎప్పుడూ మాట్లాడేది తెలుగే కదా? అందుకని Telugu is spoken correct. Telugu is being spoken in AP- Incorrect.



ప్రశ్న:

1. Please explain how to use **backdrop** word.
2. The pronunciation of 'The and A'. Some times 'The' pronounced డ and some other times డి. A - ఎ and ఆ please give detail examples.
3. Please explain Adversity is the touch stone of friendship.

- ఉమ్మెహని, తాండూర్

జవాబు:

1. Backdrop actually means the curtain that is at the back part of the stage, forming the background.
- But backdrop used in the expression, 'against this backdrop' means, the circumstances and general conditions in which an event takes place.

- a) The budget frees the farmers from the repayment of bank loans. Against this backdrop, it is clear that it is an election budget = ఈ నేపథ్యంలో మాస్టే = against this backdrop.
 - b) It is against the backdrop of the Godhra incident that communal clashes began in Gujarat = The Godhra incident explains the communal trouble in Gujarat.
2. Please refer to Spoken English lesson No.3 for the correct pronunciation of 'The'.
- The article 'a' is pronounced as ఆ when it has no stress, and as 'ఎ' when it is stressed. 'a' మామూలుగా పలికితే, ఆ కొంచెం నొక్కి పలికితే, ఎ గా వినపడుతుంది. (ఆ book - మామూలుగా చెప్పడం. నేను ఒక పుస్తకాన్ని గురించే చెప్తున్నాను అని నొక్కిపలికితే, అప్పుడు, ఎ book అంటాం.)
3. Very different situations in life are the real test of friendship = You know that a friend of yours is a real friend when he helps you in difficult situations.



ప్రశ్న:

1. Everyone attended the meeting.
 2. Three centuries have been made by V.V.S.Laxman in the Sydney play ground.
- ఈ రెండు వాక్యాలకు question tag తెలిపి, వాటిని వివరించగలరు.

- సుధ, పావని; మత్స్యపురి, పశ్చిమగోదావరి

జవాబు:

1. Everyone attended the meeting, didn't they?

అయితే కొందరు grammarians, didn't he/she? అనాలంటారు, everyone = ప్రతి ఒక్కరూ (ఆడా, మగా) ఉండొచ్చు కదా అని. అయితే Modern English లో ఇలాంటి చోట్ల they వాడుకొచ్చాయి.

2. Three centuries have been made by Laxman, haven't they? (అయినా ఇక్కడ ఈ passive voice అనవసరం కదా? Laxman has made three centuries, hasn't he? అనడం simpler కదా?)

ప్రశ్న:

- కొంది వాక్యాలను తెలుగులో ఎలా రాయాలో తెలుపగలరు. అలాగే వ్యాకరణ రూపంలో వివరించగలరు.
- I. 1. I am convincing her. (present participle)
 2. She is now convinced (past participle)
 3. We have convinced her (past participle)
 4. You are very convincing (adjective)
 5. She has a speaking part in the school play (adjective)
- II. Simple future tense లో
1. I shall be twenty next Saturday.
 2. It will be Diwali in a week.
 3. We will know our exam results in May - ఈ వాక్యంలో will be know ఎందుకు రాకూడదో వివరించగలరు.

convincing verb, am convincing లో భాగం. ఈ verb రూపం - be from + ... ing form. ఇక్కడ present participle ను independent గా వాడటం లేదు కదా?

2. She is now convinced, ఇక్కడ convinced, she is interested లో interested లాగా, past participle, అయితే అది adjective గా వాడతాం.
3. We have convinced her - ఇక్కడ convinced (pp), verb లో భాగం (Have/ has/ had etc., + past participle)



II. Will be/ shall be 'be' forms - ఇవి subject ఉండే స్థితిని తెలుపుతాయి. Will know, shall know (will/ shall + 1st RDW) subject చేసే పనులను తెలిపే action words.

English లో WILL be know అనే verb form లేదు.

- III. మంచి grammar book ఏదయినా modals ను గురించి తెలుపుతుంది - Wren and Martin తో సహా.
- IV. 1. You are astonishing everyone = నువ్వు అందరినీ ఆశ్చర్యంలో ముంచెత్తుతున్నావు.

ప్రశ్న:

1. మొగమాటం, చిత్తశుద్ధి పదాలను ఆంగ్లంలో ఏమంటారు? Hesitation, demur, modest లాంటివి సరైన అర్థాన్ని (మొగమాటం) సూచిస్తాయా? Sincerity అన్న పదం చిత్తశుద్ధికి సరిపోదా?
2. 'నాకు తెలియదు' అన్న అర్థంలో 'I wouldn't know' అని కొన్ని నవలల్లో చదివాను. 'I don't know' సరేంది కాదా? - ఆర్.ఎం.వి.ఎన్.రమాకాంతరావు, విశాఖపట్నం

జవాబు:

1. మొగమాటం- Unassertiveness. చిత్తశుద్ధి - Sincerity. Hesitation - సంశయం, ఇదికాస్త మొగమాటానికి దగ్గర. అయితే, correct గా lack of assertiveness = మనం అనుకున్నది నిర్మోహమాటంగా చెప్పగలిగే శక్తి లేకపోవడం, అనేదానికి పూర్తిగా సరిపోదు. Demure/ modest - ముఖ్యంగా ఆడ వాళ్ళ విషయంలో - ఇతరుల దృష్టిని ఆకర్షించకుండా ఉండే అనే అర్థంతో వాడతాం.

You are astonishing everyone



M.SURESAN

4. You are very convincing - ఇక్కడ convincing మీరన్నట్లు adjective (The book is interesting లో, interesting లాగా).
5. Speaking part - ఇక్కడ ...ing form adjective లాగా పనిచేస్తుంది. Interesting book లో Interesting లాగా. ఒకమనిషి/ వస్తువు ఎలాంటిదో చెప్పేది, adjective.

2. You are astonishing = నువ్వు ఆశ్చర్యం కలిగిస్తున్నావు.
3. Everyone was astonished = అందరూ ఆశ్చర్యపోయారు.
4. The writing is very bhorned? bhorned/ bhorned? - ఇది అర్థం కావడం లేదు. ఈ మాట English లో లేదు.

జవాబు:

- I. I am convincing- ఇక్కడ present participle అయిన

ప్రశ్న:

1. So-called అంటే ఏమిటి?
2. He got killed- ఈ వాక్యం కరెక్టేనా? రెండు past forms వక్రపక్కనే రాకూడదు కదా?
3. అభినందనీయుడు - దీనికి ఇంగ్లీష్ పదం ఏమిటి?
4. She encircling her being - దీని అర్థం ఏమిటి? - కె.ఎన్.ఆర్., దర్శి

జవాబు:

1. So called = అలా అనబడే/ అలా పిలవబడే.
- a) These politicians, the so called servants of the public, serve only themselves = ప్రజా సేవకులనబడే ఈ రాజకీయ నాయకులు తమ కోసమే పనిచేస్తుంటారు.
- b) The so called world champions in cricket, the Australians, had to accept defeat at the hands of the Indians = ప్రపంచ విజేతలుగా పిలవబడే ఆస్ట్రేలియన్లు, భారత్ చేతుల్లో ఓటమిని అంగీకరించాల్సి వచ్చింది.
- c) The so called expert in English has made these mistakes = ఆంగ్లంలో నిపుణుడుగా పేరున్న ఆయన ఈ తప్పులు చేశాడు.
2. He got killed - Correct. ఇక్కడ killed past tense కాదు, past participle.
3. Deserves to be appreciated/ has to be appreciated.
4. She encircling her being- అర్థం లేదు.

ప్రశ్న:

1. i) Past participle తో వాక్యం ప్రారంభించి కొన్ని ఉదాహరణలు ఇవ్వండి. ii) అలాగే వాక్యానికి ప్రారంభంలో if లేదా had లేకుండా conditional sentence ఏర్పడుతుందా? ఎలా? 2. a) We should save the trees from being cut down. b) He was against the treasures being sent to France. - పై రెండు ఉదాహరణల్లో being అర్థం ఏమిటి? 3. Orlando told Gonymede that he had advised his brother to get ready for the marriage the next day and that he himself would have loved to get married to his Rosalind [As you like it.] అండర్లైన్ చేసిన వాక్యభాగానికి తెలుగు అర్థం చెప్పగలరు. 4. I have been down, suh, to see ol' - దీనికి తెలుగు అర్థం ఏమిటి? - కె.ఎన్.ఆర్. మార్బారు

జవాబు:

1. i) Given the freedom that he wants, he can achieve anything = అతడికి కావలసిన స్వాతంత్ర్యం అతడు ఇవ్వబడితే (అతడికిన్నే అతడేదైనా సాధించగలడు) Given - past participle Thrown out of job, he is starving = ఉద్యోగం నుంచి తొలగించబడి, అతడు పస్తులుంటున్నాడు. Thrown - past participle

- ii) Conditional sentence అంటే మీ అర్థం condition ను తెలిపే sentence అయితే, If, had లేకుండా ఏర్పడుతుంది. When/ provided you work hard, you will succeed = నువ్వు కష్టపడితే విజయం పొందుతావు. ఇది conditional sentence కదా? When/ provided you work hard - Condition. ఇక్కడ when = provided = if. Before you pay the fees, you cannot be admitted = మీరు fees కట్టక ముందు మిమ్మల్ని చేర్చకోలేం. ఇక్కడ కూడా Before you pay the fees, condition కదా. 2. Cutting down = (Active voice) = being cut down (Passive voice) from cutting down - సరకడం నుంచి (సరకకుండా) from being cut down = సరకబడటం నుంచి (సరకబడకుండా) - Passive లో 'be' form అవసరం, అందుకు being వాడతాం. అలాగే, He was against sending the treasures to France (AV) = ఆ నిధులను France కు తరలించేందుకు అతడు వ్యతిరేకం = He was against the treasures being sent to France (Passive)- ఇక్కడ అంటే ఇలాంటి చోట్ల being కు ప్రత్యేక అర్థం ఏం ఉండదు - అది passive construction లో verb form లో భాగం. 3. Rosalind ను పెళ్ళిచేసుకుంటే తనకు కూడా ఆనందంగా ఉంటుందని (చెప్పాడు). 4. Suh అంటే ఇక్కడ ఆ మాట్లాడే అతడు, Sir ను pronounce చేసే విధం, అలాగే ol' కూడా all ను pronounce చేసే విధం.

ప్రశ్న:

1. సంయుక్తంగా' పదానికి ఆంగ్లపదం ఏమిటి? ఉదా: యువరాజ్ సింగ్, గ్రేమ్ స్మిత్ ఇద్దరూ సంయుక్తంగా మ్యాచ్ ఆఫ్ ది సిరీస్ అవార్డు గెలుచుకున్నారు. 2. బండ్ కు ఆంగ్లపదం ఏమిటి? మాబోయిస్టులు రేపు రాష్ట్ర బండ్ కు పిలుపు ఇచ్చారు. దీన్ని ఆంగ్లంలో ఎలా చెప్పాలి? - వి.రాజేశుమార్, హైదరాబాద్

జవాబు:

1. సంయుక్త = joint. Yuvraj and Greame Smith won the man of the match award jointly/ They won the award jointly. 2. బండ్ కు సరైన ఆంగ్లపదంలేదు. A total/ general strike అనవచ్చు

Mihir: Don't poke fun at me. I hate to see you bursting into laughter like that.
(నన్ను ఆటపట్టించకు. నువ్వు అలా పగలబడి నవ్వడం నాకేమాత్రం ఇష్టం లేదు.)

Akhil: Take it easy Mihir. It's just an innocent joke.
(అలా బాధపడకు, తేలిగ్గా తీసుకో. అదే దురుద్దేశం లేని joke.)

Mihir: Your joke, let me tell you, is out of place.
(నీ joke కు ఇది సమయం కాదని చెప్తున్నా).

Akhil: Why are you so worked up?
(ఎందుకంత ఆందోళన/ కోపంగా ఉన్నావు?)

Mihir: You would be, as well, if you were in my place. Here I am running short of time to finish my work, and you disturb me by your silly jokes.

(నువ్వు నా స్థానంలో ఉంటే నువ్వు కూడా నాలాగా ఆందోళనతోనే ఉంటావు. పని పూర్తిచేసేందుకు time లేక నేను బాధపడుతుంటే నీ అర్థంలేని jokes తో నన్ను disturb చేస్తున్నావు)

Akhil: I'm sorry, old boy. I am ready to lend a hand to help you complete your work. Let me know. What can I do for you?

(Sorry మిత్రమా, నీ పని పూర్తయ్యేందుకు నేను సాయం చేస్తాను. నేనేం చేయగలనో చెప్పు.)

Mihir: That's being a friend. Dictate these addresses to me as I write.

(Friend అంటే అలా ఉండాలి. ఈ address లు నువ్వు చదువుతుంటే నేను రాస్తుంటా.)

Look at the following expressions from the conversation above:

- 1) Don't poke fun at me.
- 2) Your joke is out of place.
- 3) Why are you so worked up?
- 4) I am running short of time.

1) Poke fun: ఆటపట్టించడం/ గేలిచేయడం/ ఎగతాళి చేయడం/ అపహాస్యం చేయడం

a) Neeraja has no sense of time and place. She pokes fun at every body as if she were very smart = నీరజకు ఎప్పుడూ, ఎక్కడా అనే ఆలోచన ఉండదు. తనేదో మహా తెలివైనట్లు అందరినీ ఎగతాళి చేస్తుంటుంది.

b) Don't poke fun at his clothes. He isn't as well as off as you are = అతడి దుస్తులు చూసి నవ్వకు/ ఎగతాళి చేయకు. అతడు నీ అంత ధనికుడు కాదు.

c) Poking fun at others is certainly bad manners = ఇతరులను అపహాస్యం చేయడం తప్పుకుండా దుష్ప్రవర్తనే.

2) Out of place = అసందర్భమైన/ సమయా సందర్భాలు లేని

a) Claps and cheers are out of place at a condolence meeting = సంతాప సభలో చప్పట్లు, కేరింతలు అసందర్భంగా ఉంటాయి. (అలాంటి సంతాప

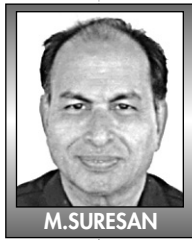


సమయంలో సరికావు) condolence = ఒకరి మరణం పట్ల సంతాపం

b) Her jokes were out of place in a serious situation like that = అంత గంభీరమైన పరిస్థితిలో ఆమె jokes అసందర్భంగా ఉన్నాయి.

SPOKEN ENGLISH
ఆంగ్లభాషణ 439

Why are you so worked up?



M.SURESAN

c) Informal clothes are out of place when you attend an interview = Interview కు మామూలు దుస్తులు (T Shirts, jeans లాంటివి) అసందర్భంగా ఉంటాయి/ సమయోచితంగా ఉండవు.

3) Work somebody/ Yourself up/ be worked up into = దేన్ని గురించయినా ఆవేశపడిపోవడం/ ఉద్రిక్తపడిపోవడం/ అసహనానికి లోనవడం.

a) Don't work yourself up into such anger. There isn't any need for it = అంత కోపం తెచ్చుకోకు. అంత అవసరమేం లేదప్పుడు.

b) On seeing their favourite hero, the crowd worked itself up into great excitement = వాళ్ల అభిమాన hero కనిపించగానే ఆ జనం తెగ ఉత్సాహ పడిపోయారు (వాళ్ల ఉత్సాహానికి పట్టపగ్గాలు లేకుండాపోయింది).

c) Why is he so worked up even at the mention of my name = నా పేరు వింటేనే అంత కోపం తెచ్చుకుంటున్నాడేమిటి?

4) Run short of = కొరతగా ఉండటం

a) Hurry up we are running short of time = త్వర పడు time లేదు మనకు.

b) I doubt if we can complete the project if we run short of funds like this = ఇలా మనకు నిధులు కొరతగా ఉంటే మనం project పూర్తి చేయగలమా అని నాకు సందేహంగా ఉంది.

ఇవన్నీ Spoken form of English లో చాలా common. మీ Spoken English సహజంగా ఉండాలంటే ఇవి వాడండి, practise చేసి.

EXERCISE
Match the expressions under A with their meanings under B.

- | | |
|--------------|---------------------------|
| A | B |
| 1. Soothing | A. Very small |
| 2. Covet | B. Allot |
| 3. Minute | C. Surround |
| 4. Harp on | D. Comforting |
| 5. Set aside | E. Hint |
| | F. Desire |
| | G. Continue to talk about |

KEY : 1-D; 2-F; 3-A; 4-G; 5-B.

EXPLANATION

- 1) Soothing = Comforting = ఉపశమనం/ ఊరట కలిగించే/ ఓదార్పు కలిగించే
Soothe = ఓదార్పు/ ఊరట/ ఉపశమనం కలిగించడం
Soothe - Soothed (past & past participle)
- a) The music was very soothing to her in the troubled state of her mind = చికాకుగా ఉన్న ఆమె మనసుకు ఆ సంగీతం ఊరట కలిగించింది.
- b) He found the words of his teacher very soothing when he lost hope of success = విజయంపై నిరాశ పొందినప్పుడు అతడికి వాళ్ల టీచర్ మాటలు చాలా ఓదార్పు కలిగించాయి.

c) The ointment soothed the pain of the injury = గాయం బాధ నుంచి ఆ ointment ఉపశమనం కలిగించింది.
Soother = పిల్లలు ఏడవకుండా వాళ్ల నోట్లో పెట్టే rubber పీక
Soothe X Aggravate/ Upset/ Irritate

Aggravate = బాధలను, కష్టాలను ఎక్కువ చేయడం
Upset = మనసును చిరాకు/ ఆందోళనకు గురిచేయడం
Irritate = మంటలాంటి బాధ కలిగించడం/ కోపం తెప్పించడం

2) Covet = Desire = చాలా గాఢంగా కోరుకోవడం.

a) Who doesn't covet to be a CM?/ the position of a CM? = CM గా ఉండేందుకు ఎవరు కోరుకోరు? / CM పదవిని కాంక్షించరు?

b) I have long coveted the chance of having a job in that company = చాలా కాలంగా ఆ company లో ఉద్యోగం కోరుకున్నాను నేను.

c) The director long coveted the chance to make a movie with that hero = ఆ హీరోతో ఒక చిత్రం చేయాలని ఆ దర్శకుడు చాలాకాలంగా కోరుకున్నాడు.

Coveted = చాలామంది ఎక్కువగా కాంక్షించే.
In cricket the World cup is a coveted trophy = Cricket లో ప్రపంచ కప్ అనేది అందరూ (అన్ని teams) కాంక్షించే trophy.

Trophy = విజయానికి చిహ్నంగా ఇచ్చే cups, medals, etc.

Covet X Despire (అసహ్యించుకోవడం/ ద్వేషించడం)

3) Minute = దీన్ని మినిట్ గా pronounce చేస్తే అర్థం, నిమిషం. కానీ మైన్యుట్ గా pronounce చేస్తే అర్థం, (A) very small = చాలా చిన్న/ సూక్ష్మమైన అని.

Minute particles = సూక్ష్మమైన కణాలు/ సూక్ష్మమైన ముక్కలు

a) Even a minute quantity of cyanide is deadly = Cyanide (ఒక రసాయనం) ఎంత తక్కువైనా ప్రాణాంతకం అవుతుంది.

b) Minute gold particles were strewn all over the place = చిన్నచిన్న బంగారు ముక్కలు నేలంతా పడి ఉన్నాయి.

Strewn = చెల్లాచెదురుగా పడి ఉండటం
Minute X Enormous (పెద్ద)

4) Harp on = continue to talk about = ఒకే విషయాన్ని గురించి అదే పనిగా మాట్లాడుతుండటం (ఇతరులకు విసుగు పుట్టించేలా)

a) Meet him a hundred times, he always harps on the falling standards of education = అయినా వందసార్లు కలుసుకో, అయినప్పుడూ పడిపోతున్న విద్యా ప్రమాణాల గురించే మాట్లాడుతూ విసిగిస్తాడు.

b) Don't harp on your past failures. Think of what you can do to win in future = నీ గత వైఫల్యాలను గురించే మాట్లాడుతూ ఉండకు. భవిష్యత్తులో ఎలా గెలవగలవో ఆలోచించు.

c) All through his speech the speaker was harping on good old days = ఆయన ఉపన్యాసం మొత్తం పాత రోజుల గురించే మాట్లాడాడు.

Harp on, phrasal verb

5) Set aside (ఇదీ phrasal verb) = Allot = కేటాయిం చడం

a) He set aside half an hour every morning for yoga = ఆయన ప్రతి రోజూ అరగంట యోగాకు కేటాయించాడు.

b) He has set aside a part of his savings for his daughter's marriage = తను పొదుపు చేసుకున్న మొత్తంలో కొంత భాగాన్ని కూతురు పెళ్ళికి కేటాయించాడు.

Set aside కు ఇంకో అర్థం = పై court కింది court తీర్పును కొట్టేయడం.

The high court set aside his conviction by the lower court = కింది court లో అతడికి పడిన శిక్షను high court కొట్టిసింది.

Conviction = Judge విధించే శిక్ష

ప్రశ్న:

1. Twenty five minutes is enough for you to get rapped - పై వాక్యంలో is ఉపయోగించడం కరణేనా?
2. a) It would have led to escalation in violence. b) Lest it should lead to escalation in violence - ఈ రెండు వాక్యాలకు ఒకే అర్థం వస్తుందా?
3. How did I do on others? దీని తెలుగు అర్థం ఏమిటి?

- కె.ఎస్.ఆర్., దర్పి

జవాబు:

1. Correct. Any period of time/ any amount of money is singular.
2. a) It would have led to the escalation of violence. = అది హింస/ దౌర్జన్యం పెరిగేందుకు దారి తీసి ఉండేది. (అలా కాలేదు)

b) Lest it should lead to escalation of violence = హింస/ దౌర్జన్యం పెరిగకుండా ఉండేందుకు - ఇది sentence కాదు, అర్థం పూర్తవలేదు కాబట్టి

lest = so that not = ఒక విషయం జరగకుండా ఉండేందుకు.
చూశారు కదా, పై రెండు వాక్యాల అర్థం ఒకటి కాదు.

3. How did I do on others - దీనికి అర్థం లేదు. Something is missing in the group of words.

ప్రశ్న:

1. a) This is the first time to go there. b) This is the first time to have gone there.
2. a) The Romans were the first people to see the animal. b) The Romans were the first people to have seen the animal.

పై వాక్యాల మధ్య తేడా ఏమిటి?
- ఐ.సత్యనారాయణ, తాటిపర్తి

జవాబు:

1. a) This is the first time (for him) to go there = అతడక్కడికి వెళ్లడం ఇది మొదటిసారి. (ఇంతకు ముందు వెళ్లలేదు/ దీని తర్వాత వెళ్లే అవకాశం ఇంకా వచ్చుండకపోవచ్చు.)

b) This is the first time (for him) to have gone there = (గతంలో) అతడక్కడికి వెళ్లటం అది/ ఇది మొదటిసారి. ఆ తర్వాత కూడా అతడక్కడికి వెళ్లడం వచ్చి అయితే ఇక్కడ This కు బదులు that అంటేనే అర్థం సరిగా వస్తుంది.

2) a) The Romans were the first to see the animal = మొట్టమొదటిసారి ఆ జంతువును Romans చూశారు. (మనం refer చేస్తున్న time లో)

b) The Romans were the first to have seen the animal = (మనం ప్రస్తావిస్తున్న సందర్భానికి ముందు) ఆ జంతువును చూసినవాళ్లలో Romans మొదటివాళ్లు. (మనం మాట్లాడుకుంటున్నది, మొదటి శతాబ్దం అనుకుంటే, అంతకుముందే ఆ జంతువును చూసినవాళ్లున్నారు. వాళ్లలో Romans మొదటివాళ్లు.)

అయితే 2 (a) కీ, 2 (b) కీ ఉన్నతేడాను అంతగా పట్టించుకోనక్కరలేదు. 2(a) simple and direct.

గమనిక: మార్చి 27న ప్రచురితమైన సోఫీక్ ఇంగ్లీష్-438 లో ఓ పాఠకుడు అడిగిన ప్రశ్నలో 'you are astonishing every one' అని ఉంది. ఆ వాక్యం తప్పు. సమాధానంలో కూడా అదే వాక్యం వచ్చింది. కానీ 'you astonish every one' సరైన ప్రయోగం. గమనించగలరు.

